Miércoles 21 de Diciembre de 1881 — MONTEVIDEO — Año XVIII 2ª Época Núm. 5,047

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58, ANTES 46
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes....... [illegible]
Por 6 meses....... 10 50 " "
Por un año....... 20 00 " "
El núm. de cada edicion 0 10 cents. "
GERENTE — RICARDO GOODALL

EL BOLETIN DE «EL SIGLO»
Diario de la tarde — Lo recibirán *gratis* los suscritores de *El Siglo*.

DIARIO DE LA MAÑANA

Almanaque

Hoy Miércoles—Santo Tomás apóstol.

Santo Tomás, llamado en griego *Didymo*, esto es, gemelo (Tomas en hebreo tiene el mismo significado), uno de los doce apóstoles, célebre por la incredulidad que manifestó en la resurreccion de Jesus, de la cual no quedó completamente satisfecho hasta haber tocado sus llagas. Segun se infiere de las tradiciones, santo Tomás sufrió el martirio en Salamina (ciudad desconocida) y su cuerpo fué trasportado á Edesa. Los portugueses afirman que santo Tomás sufrió el martirio en Meliapour ó santo Tomé, en la India.

355 dias transcurridos, faltando 10 para fin de año.
Luna nueva á la 1 h. 22 m. de la mañana.
Sale el sol á las 4 h. 50 m. y entra á las 7 h. 10 m.

Efemérides

1825—BLOQUEO DE BUENOS AIRES.
El Imperio del Brasil estableció el bloqueo en los puertos argentinos el 21 de Diciembre de 1825, habiéndole declarado la guerra la República por negarse el emperador don Pedro I á la restitucion de la Banda Oriental, como parte integrante de las Provincias Unidas del Rio de la Plata.
1579—MUERTE DE JUAN DE JUANES.
1639—NACIMIENTO DE RACINE.
1641—MUERTE DE SULLY.
1829—ENTIERRO DE DORREGO.
1878—TEMPORAL EN CÓRDOBA.

EL SIGLO

Afirmar no es esplicar

Despues de algunos dias de vacaciones, *La Patria Uruguaya* ha vuelto á seguir la discusion sobre los partidos.

Habíamos dicho nosotros que quedábamos esperando la esplicacion del estraño fenómeno de que los dos partidos tradicionales, que segun el concepto del colega continúan viviendo muy sanitos y puros, como en los buenos tiempos de Flores y Oribe, votasen para Presidente de la República á un mismo candidato, de quien se dice que es jefe de uno de los dos susodichos partidos.

Y *La Patria Uruguaya*, con ese desparpajo que le es característico, responde: «Pero señor, si esa esplicacion la hemos dado ya!»—Y para refrescar nuestra memoria, que supone debilitada por los años, se pone á hacer transcripciones de su anteriores números.

Podia haberse ahorrado esa molestia—Porque en suma, ¿qué nos dijó antes y nos repite ahora?

Que aunque el partido blanco, vota á Santos para Presidente, y aunque Santos declara siem- [illegible] enristre la lanza.

Olvidais la historia de este pais y los escarmientos que de ella se han sacado. Este pueblo ha aprendido á costa de su sangre, á costa de su reposo, á costa de su crédito, que dadas sus condiciones no puede alcanzar la libertad, la Ley, el Gobierno propio, el objeto de sus aspiraciones, por la guerra civil. ¡Hasta sangre se ha derramado! ¡hartos tesoros se han disipado! ¡Hartas familias han desaparecido! ¡Harto crédito se ha derrochado! ¡Harto heroismo se ha malogrado!

No, el pueblo oriental no quiere guerra.—No, el pueblo oriental no busca en la guerra, no espera de la guerra el remedio de sus males.

Si *La Patria Uruguaya* no tiene otro motivo para dudar de que existe en la generalidad del pueblo la aspiracion constitucional, el *alma* constitucional, ya tiene la esplicacion de lo que le parece estraño fenómeno.

Y ademas hay otra cosa. La situaciones fundadas en la fuerza necesariamente se gastan ó se modifican.—El profundo error de esas situaciones suele ser el empeño de que enmudezcan las resistencias, de que se supriman las oposiciones—De ahí nace necesariamente la discordia en los elementos dominantes.

No necesita *La Patria Uruguaya* evocar los espíritus para buscar el alma del partido constitucional.—Puede encontrarla á la vuelta de cada esquina: puede verla en la mayoría de la prensa.

Si recusamos *El Heraldo* como autoridad para nosotros, es porque era un diario colorado y no un diario constitucional. Pero en cuanto á recomendar la mesura y la templanza en la discusion periodística, hacemos algo mas que recomendarla: la practicamos.—Y creemos que tambien en esto respondemos á la opinion de la mayoría, que sabe por una triste experiencia que las polémicas furiosas son precursoras de sangre y desventuras.

Le ha chocado á *La Patria Uruguaya* que nosotros digamos que el partido constitucional se compone del residuo que resulta despues de restar de la poblacion de la República el personal de los numerosos y variados comités que se han formado con distintas denominaciones y con un solo objeto; con el objeto de asegurar la eleccion Presidencial del General Santos.

Pues sí—Esa es la verdad. El *alma* del partido constitucional se alberga en todos esos cuerpos, que no han de ser quinientos mil, como dice el colega, porque en la República no habrá hoy tanta gente, pero que son muchos, muchísimos.

Y la razon es muy clara.—Todo se ha ensayado en este país, menos una cosa,—Hemos tenido Gobiernos colorados, Gobiernos blancos, Dictaduras, Gobiernos provisorios..... pero lo que no hemos tenido es Gobiernos Constitucionales: Gobiernos *sin divisa*: Gobiernos que no tengan otro objetivo que el bien de la Patria, ni otra regla de conducta que la observancia de la Constitucion y de las Leyes.

Se nos figura que vemos al colega sonreirse irónicamente y decir para sus adentros. «Pues ya puedes esperar sentado si es eso lo que esperas».

No tenemos en verdad gran esperanza de verlo: pero á eso tiende nuestra propaganda, y á eso se dirigen las aspiraciones de la gran mayoría del pueblo oriental—Por eso su *alma* es el alma del partido constitucional.

Pero no está dispuesta esa mayoría á tomar las armas y tocar generala y menos á tocar á degüello. Sabe que por ese camino no obtendria lo que desea.

Nada ha dicho el colega de nuestro horóscopo respecto de la Presidencia del General Santos. ¿Encontrará acaso que hay probabilidades de que se realice?

Todo pudiera ser.—El colega es bastante práctico y ha tenido ocasion de estudiar cómo se han desenvuelto los sucesos en situaciones análogas.

Si viera que nosotros defendíamos todo lo que han hecho, hacen y han de hacer nuestros amigos, desenvainaria sus apuntes de historia contemporánea y se pondria de nuevo á barajar nombres propios y á decirnos.—«Pues mire ústed, en tal fecha José Pedro cometió este error: Julio en tal fecha cual otro: Cárlos María dio aquel resbalon: á D. José María se le fueron los piés en aquella ocasion: Ellauri se equivocó el dia tantos de tal mes.»

No, colega—Con nosotros no se discute así—Cosas y no personas discutimos—Principios, y no principistas, defendemos.

Pero una cosa exige sin embargo, la justicia que digamos—Es necesario no confundir los errores con los delitos: las ligerezas con las prevaricaciones.

Raro será el hombre que despues de una larga vida pública esté exento de errores — Pero para honra del linaje humano, hay muchos que no han cometido crímenes.

Revista de los diarios de anoche

La España

Dice que respecto á los sumarios de la muerte de Sarracina y de la *desaparicion* de Sanchez Caballero no hay en la poblacion nacional y extranjera de la República dos opiniones.

Que todos ven claras como la luz del dia las causas que incubaron el crimen; todos pronuncian en voz baja los nombres de los *jueces venecianos* que pronunciaron la sentencia de muerte; todos señalan con terror la frente de los *bravos* salpicada con la sangre de las víctimas.

El colega *teme* que se den por terminados los sumarios levantados con motivo de los escandalosos sucesos de Tacuarembó y del Durazno, y que se dé el escándalo mayúsculo de dejar constatado legalmente que ninguna autoridad política ni judicial, faltó en lo mas mínimo á sus deberes desde el arresto hasta la *fuga* de Sanchez Caballero, y que éste real y efectivamente se *fugó*, y que nada es cierto de cuanto se ha dicho sobre su martirio y su muerte; y respecto á Sarracina tambien es muy fácil que se pruebe legalmente que fué víctima de cuestiones particulares y que autoridad alguna tiene que ver en el asunto.

—

Escribe despues un artículo tendente á demostrar la inconveniencia en la República de varios partidos que persiguiendo un fin que les es comun y una idéntica idea, esterilizan sus esfuerzos por la division que entre ellos hay y opina que procederán con acierto patriótico todos aquellos ciudadanos que buscando una solucion conveniente á los intereses del país dén comienzo á su obra emprendiendo la tarea de demoler los *muros* que separan hoy á las fracciones, á los círculos y á los partidos políticos del Uruguay.

Fuera de ahí no vemos porvenir, termina diciendo, por que no hay ningun partido que esté organizado para recojer el poder el dia que una crisis se produzca y exija un cambio de personal en la Administracion del Estado.

Si lo existente no puede durar en sus actuales condiciones hágase algo por modificarlo ó por destruirlo por los medios mas legítimos posibles, pero empiécese por crear una base firme á lo que venga á sustituirlo.

—

Con el título *Mal de muchos*.... transcribe de *El Paysandú*, precediéndolos de algunas líneas en que dice que no son únicamente los españoles los que tienen motivos para protestar contra los brutales é incomprensibles procedimientos de ciertos representantes de la autoridad, unos párrafos en que el colega sanducero refiere ciertos hechos de que han sido objeto ciudadanos argentinos.

La Tribuna Popular

Despues de demostrar las causas que alejan á la inmigracion de nuestro territorio, señala el peligro de que algunos de nuestros estancieros estén adquiriendo terrenos situados en la Pampa de la República vecina, con las facilidades que les da para el pago el Gobierno de esa nacion.

Y téngase presente (agrega) que, ademas de las causas que han impulsado á los estancieros á aceptar las condiciones que les han hecho nuestros vecinos, se ha presentado otra que no es de menor importancia.

Nos referimos al aumento de la contribucion directa, que despues del año desastroso que hemos tenido, ha sido decretada á pesar de las justas indicaciones de la prensa que demostró cuán lamentable era el error económico en que incurria el Ministro de Hacienda.

El Telégrafo Marítimo

Habiendo llegado á su conocimiento por un diario de la tarde que el Sr. Ministro de Hacienda se ocupa en el estudio de un plan financiero que sin recargar los actuales impuestos ponga boyantes las rentas públicas, se permite dar algunos consejos que tal vez quiera aprovechar S. E. en la árdua empresa.

No abriga mucha confianza en el resultado, atenta la composicion del Cuerpo Legislativo, pero dice con todo, que en el plan que se proyectase deberian entrar tambien como elementos principales estos dos propósitos: acabar con todas las concesiones ilegítimas, y cerrar el camino para que apareciesen otras en lo venidero: en una palabra, moralizar la administracion pública en todas las esferas, hasta en las mas humildes.

Se requiere esa moralidad que toma al Presupuesto por norma inflexible; que distribuye los recursos segun alcanzan, sin anticipos, sin preferencias, sin postergaciones; que concluye con los abusos, aunque provengan de administraciones anteriores; que no deja lugar á los déficits anuales ni subrepticiamente aumenta con ellos la ingente Deuda pública.

Con semejante plan, todavia es posible prescindir de otros grandes recursos financieros. Sin él, será inútil devanarse los sesos en busca de otros mejores.

El Ferro-carril

Dice que sino fuera porque cuando menos le censurarian el vacío que dejase, prescindiria de lo que técnicamente se llama seccion editorial ó de fondo.

Sin embargo, sin desconocer los méritos de sus colegas que antes de ahora han rechazado el insulto y la diatriba á hombres, á instituciones, al pueblo oriental, siente el ardor patrio y fulmina las ideas criminales que insensata ó estúpidamente se han propagado por la prensa, sin que le importe ni preocupe que esa actitud pueda chocar á algunos, pues esta vez tiene la conciencia de que los hombres honrados le harán justicia.

El hecho de que todo el mundo aclamase en Solis la *Leyenda Patria*, sin distincion de partidos, sexo ni edad, le prueba que es falsedad y calumnia suponer que aquí se ha extinguido el amor á la independencia,—amor que impulsa al *Ferro-carril* á condenar las apostasías cobardes, las traiciones, los vejámenes ó las blasfemias que nos lanzan al rostro.

La Opinion Nacional

Señala el silencio de *La Razon*, quien no obstante haberla exhortado para que formule un cargo concreto sobre la administracion pública permanece muda.

Califica esa actitud de verdadera rémora que es necesario extinguir, pero extinguirla con la verdad que confunde y persuade, para que así se haga mas vergonzosa la derrota.

—

Severitas asegura que no son los diarios argentinos quienes emplean un lenguaje procaz al ocuparse de las personas que componen el Gobierno de nuestro país, sino los *voluntarios* emigrados orientales que abusan así de la hospitalidad que se les brinda.

Por si no les bastan los diarios de la vecina orilla, los de acá y otros que puedan fundar en ambas capitales, *Severitas* les ofrece generosamente las columnas de *La Opinion Nacional* para que escriban con la verdad y política por delante y concretando los hechos denunciados....

—

El mismo *Severitas* traduce de *O Globo* de Rio Janeiro algunas consideraciones referentes á la carta-programa que dirigió el General Santos á la Comision Directiva del Partido Colorado.

—

Agujetas la emprende con *La España*, cuya propaganda le irrita.

«Es falso, completamente falso, dice, que si *La España*, en uso de su derecho pide la justicia para sus compatriotas, se le acuse de hacer propaganda desquiciadora y turbulenta.

Nadie, mas que nosotros, rinde ferviente culto á la justicia y el derecho en cualquiera de sus múltiples y variadas manifestaciones, nadie mas que nosotros observa complacido la propaganda culta y elevada que tienda á hacer prácticas el respeto y la igualdad.»

—

Variaciones sobre el mismo tema por *Salvador Buth* quien particularizándose con *La Razon* y *La España*, califica de espectáculo vergonzoso el que ofrece la prensa de oposicion.

Correspondencia de Londres

(Traducida del Jornal do Commercio para El Siglo)

SUMARIO—Mercado monetario—Empréstito argentino—La agitacion irlandesa—El aniversario de la conspiracion de la pólvora—Elecciones municipales; victoria de los conservadores—Rumores de retirada del Sr. Gladstone—Mision á Roma—El tratado de comercio con Francia—Proceso de Lefroy; asesinato en la vía férrea de Brighton; condenacion á la pena de muerte—El permanganato de potasa del Dr. Lacerda—Nuevo método de fabricar azúcar—El túnel por debajo del rio Severn—Gas de Bahía—La luz eléctrica—El Sr. Bright—Las elecciones en Alemania—La doctrina Monroe por causa de la guerra entre Chile y Perú—Quiebra de un Banco en Estados-Unidos—Velocidad americana—El túnel de San Gothardo.

Noviembre 8 de 1881.

(Continuacion)

Se trabó una lucha animada entre el azúcar de remolacha y el de caña, y por causa de ciertos defectos inherentes al sistema ordinario empleado en la fabricacion del azúcar de caña, el de remolacha ha salido por ahora vencedor en los certámenes. El azúcar colonial, del modo como viene hoy á los mercados de Inglaterra, tiene que ser derretido y cocido de nuevo para recibir una preparacion conveniente. Hay en esto gran anomalía. El procedimiento natural seria, si fuese posible, producir azúcar refinado blanco en los lugares donde crece la caña; por una sola ocupacion, mientras el caldo está fresco y en las condiciones mas favorables.

Los defectos del sistema ordinario consisten, antes que todo, en la pérdida de la mayoría sacarina. La caña contiene 90 p.% de caldo. El método de molienda actual no dá mas de 60 á 65 p.% del caldo que contiene la caña.

En segundo lugar, la demora que hay en la preparacion del caldo da lugar á la fermentacion; finalmente es necesario emplear carbon animal para filtrar, lo que envuelve gasto y mas trabajo.

Estas diferentes circunstancias llamaron hace años la minuciosa atencion de un antiguo cultivador de las Mauricias, el Sr. F. A. Bonnefin, el cual descubrió el medio de tratar el azúcar de caña evitando los defectos del antiguo sistema y acortando, ademas de esto, inmensamente el tiempo necesario para la preparacion.

El Sr. Bonnefin proscribe el molino y adopta en su lugar un instrumento llamado por él «pulpafactor» el cual consiste en una serie de sierras verticales que cortan la caña en pedazos ó tajadas. La caña así cortada, cae en un «desagregador» colocado bajo las sierras, en el cual queda pronto reducida á una pulpa segura. Esa pasa despues entre un par de cilindros que esprimen la totalidad del caldo. A medida que sale este, se le mezcla cierta porcion de cal, y pasa sobre un «preparador» contínuo, que consiste en una mesa larga, cuya superficie tiene pliegues ó surcos. Hay fuego debajo de la mesa.

A varias distancias existen, en los pliegues ó surcos, una serie de pequeños bolsillos que reciben las materias impuras en suspension en el caldo, á medida que corre por la tabla. Se limpian estos bolsillos, cuando es necesario.

El caldo va y viene en los pliegues ó bolsillos, por bastante tiempo, hasta llegar al punto de salida en condicion favorable, tanto en lo que respecta á la calidad como á la temperatura, para ser filtrada.

El filtro de invencion del Sr. Bonnefin consta de una serie de arcos de metal cubiertos de cautchuc y colocados horizontalmente en una prensa. De dos en dos arcos (cuyo diámetro interno es de 12 pulgadas) baja un filtro hecho de algodon en rama de calidad muy superior. Los arcos y los filtros, cuyo número depende del grado de la filtracion que se requiere, quedan asegurados y se estrechan por medio de tornillos. El jarabe pasa por toda la serie de arcos y filtros, quedando interceptadas las materias impuras por la porcion de cada filtro que cubre el arco correspondiente, mientras el jarabe pasa por la atraccion capilar á través de las otras partes del paño de algodon y sale perfectamente claro y puro.

El caldo, así purificado, va á un evaporador y concentrador, inventados por el Sr. Bonnefin. En el evaporador el caldo pierde rápidamente la poca agua que aun pueda contener, y en el concentrador se trasforma rápidamente en perfecto azúcar.

Todas estas operaciones desde el momento en que la caña entra en la pulpa-factor hasta que sale del concentrador en forma de azúcar cristalizado, no emplean mas de una hora, mientras que por el procedimiento ordinario se necesitan de seis á doce horas, ademas de las pérdidas ya mencionadas.

En suma, el Sr. Bonnefin pretende estraer de la caña toda la materia sacarina que contiene, impedir la fermentacion, limpiar completamente el jarabe de todas las materias estrañas que pueda contener, purificar perfectamente el caldo, y extraer de la caña el mas puro azúcar blanco refinado.

El Sr. Bonnefin acaba de dar, con éxito, una demostracion de lo que se puede obtener con parte de su aparato, esto es, con la prensa-filtro. La esperiencia se verificó en New Sun Waks, Burdettroad, Bow, en presencia de varios fabricantes de azúcar refinado.

Despues de siete años de trabajos asíduos y considerables, quedó ahora concluido el gran túnel abierto por debajo del rio Severn. Las comunicaciones están establecidas entre las dos márgenes, la del Oeste de Inglaterra con el principado de Gales. El túnel de Severn, que va á dar á una vía férrea, abreviará mucho el trayecto entre Bristol y Newport, y facilitará las comunicaciones entre Bath, Exeter, las ciudades de los condados de Somerset, de Devon, de Cornoualhes y todo el Sud pais del de Gales.

La memoria semestral de los directores de la Compañía del gas de Bahía presenta un saldo de £8,004. La cantidad de 1,000 £ fué borrada de la cuenta de gastos preliminares y se aumentaron 1000 £ al fondo de reserva. Del saldo líquido el directorio propone distribuir un dividendo de 7 ½ p.% para las acciones ordinarias. Pasan á cuenta nueva 51 £.

La aplicacion de la luz eléctrica hace rápidos progresos en Inglaterra. Un convoy especial que corre entre Inglaterra y Brighton, goza ahora de la ventaja de tener un coche—salon iluminado por la electricidad almacenada. Las lámparas son de incandescencia Swan, ya adoptadas á bordo de varios vapores ingleses. Es la primer vez que la energía eléctrica acumulada se emplea de ese modo. El coche Pullman, que sirve para hacer el esperimento, trae 33 pilas secundarias Faure, que alimentan 12 pequeñas lámparas de incandescencia Swan suspendidas del techo del coche.

Muchas estaciones de vías férreas, establecimientos públicos, pequeñas plazas y avenidas, gozan actualmente de iluminacion eléctrica, y se hacen ensayos para dotar á las principales calles de Londres de este modo de iluminacion. Reverberos colocados en el tope de mástiles de fierro ornamentado, lanzan la viva luz eléctrica por los alrededores del puente de Londres.

Los puentes de Blackfridrs y de Southwark gozan de la misma luz, cada uno por un sistema diferente.

Varias ciudades de Inglaterra adoptaron esta iluminacion. En Liverpool se concedió á un empresario la iluminacion de cierto número de calles. En Chesterfield, un conflicto con la compañía del gas provocó la adopcion del sistema eléctrico, por haber la compañía rehusado bajar los precios. Se establecieron allí 2,000 llamas eléctricas. Se utilizó como motor la presion hidráulica de la ciudad. La pequeña ciudad del Godralming adoptó igualmente la iluminacion por la electricidad con motor hidráulico.

Correspondencia de Paris

SUMARIO—Declaracion ministerial.—Interpelacion acerca de la espedicion tunecina.—Discurso del ministro Ferry.—Un orador que hace las preguntas y respuestas.—No toque la reina.—Un orador romántico-epiléptico-enfadoso y burlesco—Discurso del Sr. Naquet.—Aparicion de un general paisano.—Respuesta del general Farre.—Las delicias de Túnez.—Dos generales paisanos mas.—El amigo de Prieu.—Discurso del Sr. Clemenceau.—Cómo se suspira por el programa del Sr. Gambetta.—Un banco católico.—Milagros que ha hecho.—La multiplicacion de los patacones.—Ocurrencias diversas.

Noviembre 9 de 1881.

(Conclusion)

Mas tarde, persistiendo el Ministerio en su sistema hipócrita, presentó el tratado firmado con el bey, como el término natural de la espedicion, cuando no era mas que el prefacio.—El Sr. Naquet concluye con estas palabras muy aplaudidas—«Sino previsteis las consecuencias de vuestros actos, hubo incapacidad manifiesta de vuestra parte.—Si las previsteis, y si, con un fin electoral, sacrificasteis el oro y la sangre de la Francia, no puedo hallar expresiones para calificar vuestro proceder.»

Un orador de la oposicion tomó la palabra para tratar la cuestion bajo el punto de vista militar.—Fué el Sr. Le Faure, que emprendió un viaje á Tunisia á fin de reunir documentos contra el Ministerio. Su discurso causó completa decepcion. Perdióse en una infinidad de pormenores á fin de demostrar que el ejército estaba mal organizado, que reinaban enfermedades endémicas en el cuerpo de la expedicion etc.»

El general Farre, Ministro de la Guerra, quiso responder. Secó un legajo de papeles y empezó á leer. Leyó y releyó hasta cansarse. A fuerza de querer mostrar que todo andaba á las mil maravillas en el ejército de Tunicia, no convenció á nadie. Trazó un cuadro vistoso de la suerte de los soldados franceses que se hallan en la Regencia. Nos dijo que tenian uniformes nuevos, cintos de franela, mantas de lana, pan fresco, vino, aguardiente, suplemento de racion y hasta té.—Vivian allí, al decir del ministro, como piedra en pozo, y parecian preferir las delicias de la Tunicia á los banquetes de la *Maison Dorée*.

Pero un oposicionista republicano, el conde de Roys, rebatió los argumentos del ministro, y la cámara, visiblemente enfadada, aplazó la discusion para el dia 8, esperando que acabase esa inútil y triste interpelacion.

Ayer continuó el debate. Se creía que terminaria pero las troneras de la elocuencia parlamentaria están abiertas, y Dios sabe cuando dejarán de inundarnos.

Fué todavia un general paisano quien ocupó la tribuna. El ex-coronel Langlois, republicano, desenvainó la espada para defender al Ministerio. Intentó cortar en postas los ataques dirigidos contra el Ministro de la Guerra, y su discurso fué una segunda edicion de la lecturra del general Farre. Solo hubo una diferencia: el Sr. Langlois no disparató como el Ministro y, por algunos momentos, gracias á sus frases llenas de patriotismo, arrancó aplausos á la mayoría. El mismo Gambetta dignóse estrecharle la mano.

El intransigente Tallandier (el mismo que desea acariciar á su amigo Prieu con los millones del Brasil) quiso dar tambien su dentellada al Ministerio, pero nadie prestó atencion á lo que decia y el ruido de las conversaciones le indicó que era tiempo de descender de la tribuna.

Fué entonces que un diputado, cargado de una porcion de documentos subió las gradas de la tribuna. Era el Sr. Clemenceau. Habló admirablemente el diputado ultra-radical de Montmartre. Fué moderado, claro y metódico, cortés aunque firme.

Su tésis se resumió en dos puntos. El gobierno declaró la guerra á Túnez sin autorizacion de las Cámaras; el gobierno solo hizo la guerra para sustentar empresas de interés privado. Por tanto, requiere que se proceda á una investigacion parlamentaria á fin de establecer la responsabilidad de cada uno, de indicar los vicios de la organizacion militar y de presentar la mejor solucion posible de la cuestion tunecina, mostrando tambien de qué modo usa la Francia de su protectorado.

Las últimas palabras del orador fueron muy aplaudidas.

El Sr. Gambetta se conservó en su banco de diputado durante toda la sesion, oyendo los oradores con la mayor atencion. Se notó mucho que el presidente del Consejo, Julio Ferry, al subir á la tribuna despues del Sr. Clemenceau, cambió algunas palabras con el Sr. Gambetta. En la tribuna pareció desear que el debate fuese diferido para hoy, lo que le fué concedido. Probablemente fué de eso que trataron los dos interlocutores.

Así, pues, hoy tendremos nuevo discurso del señor Julio Ferry, que ocupará gran parte de la sesion, visto que el Presidente del Consejo tiene que responder á los Srs. Naquet, des Roys y Clemenceau. Como se decidió en el último Consejo de ministros, el Sr. Ferry ha de rechazar la requisicion pedida, declarando que solo acepta la órden del dia, pura y simple como conclusion del debate. Tal vez haya otros discursos. Varios oradores se preparan para presentar órdenes del dia. El Sr. Naquet tiene una criticando el proceder del ministerio. La derecha monárquica tambien quiere presentar una órden del dia. El intransigente Clovis Hugues intenta presentar otra acusando á los ministros.

Pero la Cámara y el público hacen poco caso de lo que hará este ó aquel ministro, este ó aquel diputado. Lo que se quiere es oir al Sr. Gambetta, que busca ocasion para presentar su programa. Todos se esfuerzan por saber por qué grieta podrá introducirse ese programa sin un debate relativo á la Tunisia; por qué ingenioso artificio conseguirá hablar el futuro Presidente del Consejo de Ministros. Lo que es cierto, lo que repiten todos los amigos de Gambetta, es que está pronto á aprovecharse de la coyuntura para hablar, y que al dia siguiente al en que reciba el encargo de formar un nuevo gabinete, el diario oficial publicará los nombres de los nuevos ministros. Esperemos.

En las últimas semanas, ha habido batalla reñida en la Bolsa; y el Banco católico la *Union Générale*, ha sido objeto de vivas discusiones. Me parece interesante traducir el artículo que el Sr. Blawitz, corresponsal del *Times* en Paris, consagró á este asunto, aunque no tiene la responsabilidad de sus apreciaciones.

He aquí el artículo.

Reunióse ha dias la asamblea de la *Union Générale*. Hace meses que ese Banco ha causado violenta agitacion en la Bolsa. Se dice haber sido fundado con capitales católicos, que es protegido por las órdenes religiosas y fué organizado para impugnar por todas partes los capitales de los herejes, judios, libre-pensadores y todos los negocios sospechosos y mal parados en el Austria, en la Servia, en la Turquía, en la Rusia y en el Brasil. El banco pugnaba por la buena causa, y por tanto, se le franqueaban todos los bolsillos católicos. Se trataba, pues, de derrumbar esa nueva empresa bancaria, espulsándola de la fortaleza que quisiera tomar por asalto.

«Que fuese verdad todo eso, ó que hubiese exajeracion, lo cierto es, que solo se habla de la *Union Générale*, en los teatros, en los banquetes, por todas partes ese es el asunto de las conversaciones.

Hace meses que las acciones de la *Union Générale* son objeto en la plaza del comercio, de la mas activa especulacion, mas que de otro cualquier valor, y todas sus cotizaciones son acompañadas con el maximum interés hasta por las personas que no son accionistas, visto que la falencia de ese banco acarrearia ruina y terror pánico incalculables.

Las acciones emitidas de 500 francos están siendo cotizadas á mas de 2,500. En el trascurso del año la suma pagada en su orígen, se halla multiplicada por 17 veces de su valor, y tal vez efectuóse mientras el banco era atacado de un modo terrible, y se profetizaba su caida. Por su parte, los depósitos del banco fueron tambien subiendo de un modo prodigioso, y en esta fecha los depósitos á plazo fijo, á 3 ó 4 años, suben de unos 120 á 130 millones de francos.

«Entretanto, la *Union Générale* convocó los accionistas para una Asamblea general, á fin de comunicarles un programa sin precedente. Propuso pagar íntegramente, con dinero del fondo de reserva, las 200,000 acciones emitidas hasta el presente, y de las cuales solo un cuarto fuera pago. Esto es, propuso ademas de eso, convertir las acciones nominativas en acciones al portador, y en fin, propuso la emision de 100,000 nuevas acciones de 500 francos cada una, enteramente pagas, con un premio de 350 francos; con esta operacion, creaba una reserva de 35 millones de francos, elevando su capital á 150 millones de francos, de suerte que, con el fondo de reserva y con los depósitos, el Banco podria disponer de 300 millones de francos.

«Yo habria faltado á mi deber, sino asistiese á una reunion tan estraordinaria, que anunciaba tales resultados, cuando por ahí afuera decia mucha gente que eran imposibles los beneficios, visto que el Banco no hacia negocios y jugaba siempre en la Bolsa.

«He asistido muchas veces por mera curiosidad á reuniones de accionistas de compañías que estaban en vísperas de caer, y siempre admiré el ánimo de los miembros del consejo de administracion que así se atrevian á entrar desarmados en una verdadera jaula de tigres. Pero la escena que presencié ayer, fué bien diversa. En todos los semblantes se leia entusiasmo y satisfaccion. Lo que mas me sorprendió en esa asamblea fué la ausencia de todo elemento político. Los hombres que están al frente de la empresa, que la representan en el extranjero, todo me prueba que hicieron abstraccion de la política, para consagrarse á su industria, sus capitales y aptitudes personales á la empresa. Los nombres de esos representantes son suficientes para comprobar lo que acabo de decir.

«Ahí está el Sr. Emmanuel d'Harcourt muy conocido en la alta sociedad; hállase actualmente en Belgrado y visitó Constantinopla para tratar de los negocios de la *Union Générale*. Ahí está el marqués de Beauvoir, antiguo jefe del gabinete, cuñado del duque Decazes, y autor de una narracion espiritual y popular de sus viajes con un príncipe de la familia de Orleans. Ahí está el conde Pedro de Castellane, que tiene uno de los mas bellos nombres de la Francia y que redacta con mucha pericia el boletin financiero de la *Union Générale*. Ahí está el marqués d'Abzac ayudante de órdenes del mariscal Mac-Mahon, hidalgo de la vieja estirpe, que está para seguir á San Petersburgo con un especialista para negociar una vasta empresa. El presidente de la Sociedad y el duque Decazes, y en fin, el administrador y el Sr. Bontoux, ingeniero, varon instruido y cultivado que renunció á la vida pública á fin de asumir la direccion de esa empresa que se desenvuelve con tanta rapidez. Nada de eso se parece á las reuniones financieras ordinarias.

«Ningun hombre prudente se atreveria á aconsejar á sus amigos que compren acciones de la *Union Générale* por el precio á que llegaron, gracias al favor de los adversarios y al vigor de los defensores, pues seria aconsejarles que entrasen en este negocio en un momento en que su porvenir, por brillante que sea, ya puede estar descontado; pero, ciertamente el discurso del Sr. Bontoux debe haber influido en todos los que habian prestado oidos á los rumores que corrian por fuera.

«Se habia dicho hasta última hora, que el Banco no emitia nuevas acciones por estar solapado; que no habria ni dividendo, ni premios. Ahora, el señor Bontoux y el Sr. Feder gerente, anunciaron que los beneficios hasta el 30 de Setiembre subieron á 36.000,000 de francos y que los beneficios ya ciertos para los tres años futuros, serian superiores á esa suma.

«El Sr. Bontoux dijo:—«No luchamos contra persona alguna. Nos conservamos apartados de las tentaciones fatales de la Bolsa. Protestamos contra la hipocresía de que se nos acusa en la puerta para llamar dinero para nuestra caja. Se propaló por ahí que somos sustentados por las órdenes religiosas; confieso conocer muchas órdenes pero esas piden limosna en vez de traernos capitales. Poseemos los fondos que anunciamos. Los beneficios de que hablamos son reales. Tenemos 500 millones de francos á nuestra disposicion, y nuestras operaciones se estienden desde el Brasil hasta la Rusia. Es un insulto el insinuar que especulamos con el sentimiento religioso; porque tal sentimiento se cifra siempre en una apelacion á los sacrificios y nunca es inspirada por el interés.»

«Cuando varones que gozan renombre de honrados, y en su mayor parte son ricos, declaran que el banco realizó 36 millones de francos de beneficios, cumple acordarnos que no pueden presentar guarismos infundados sin esponerse á mayores riesgos.

«Esta empresa constituye una metamosforis social. Es la sociedad de ayer que, espulsada de la vida política, fué en busca de otro campo de operaciones. Es la monarquía que, renunciando á la influencia política, procura tenerla en una region que menoscabara hasta el presente. Semejante espectáculo merece ser considerado con atencion.»

No quise mudar ni una única palabra en este artículo, á fin de mostrar bien á los lectores lo que es esa poderosa institucion financiera en que domina el elemento clerical, donde reina el Sr. Veuillot y manda el príncipe Borgheso.»

SECCION OFICIAL

Junta Económico-Administrativa

INFORME DE LA COMISION ESPECIAL EN EL ASUNTO AGUAS CORRIENTES

Sr. Presidente y Vocales de la Junta E. Administrativa.

La Comision Especial nombrada del seno de la Corporacion y acompañada del Sr. Director General de Obras Públicas para entenderse con la Empresa de Aguas Corrientes sobre los diversos puntos de que instruye el espediente de la referencia y que actualmente se halla en Secretaría, invitó á los representantes de aquella empresa á conferenciar respecto de este asunto.

La conferencia, que duró dos dias, si no ha podido ser el medio de concluir con la controversia en que la autoridad pública y la empresa se hallan empeñadas, culpa no ha sido de la primera, puesto que, vuestra Comision Especial, ateniéndose á los términos precisos y claros del contrato de 4 de Diciembre de 1867, en cuanto al primero y único punto que se ha discutido, comprendió que si algun valor pudieran tener las bases 7.ª y 8.ª de la propuesta del Sr. Fynn, mucho mayor lo tenia y lo tiene la base 4.ª del Decreto Superior que aceptó dicha propuesta.

Las bases 7.ª y 8.ª de la propuesta del Sr. Fynn dicen así: «Se alimentarán tres fuentes en las diferentes plazas públicas á que se refiere el aviso de fecha 10 del corriente por la Secretaría de Gobierno, las que serán costeadas por el empresario, debiendo ser estas de mármol blanco y cuya circunferencia en la base será de treinta y seis piés; y su elevacion de tamaño regular á proporcion de esa base, y cuyo ornato se mandará ejecutar de acuerdo con el Superior Gobierno.

«8.ª Las fuentes de que trata el artículo anterior expedirán dos mil pipas diarias si ellas fuesen necesarias.»

La base 4.ª del decreto superior dice lo siguiente «4ª. Las fuentes darán permanentemente 2,000 pipas diarias los diez primeros años y 3,000 pipas los siguientes, cuya agua podrá llevar á otra ú otras fuentes mas, CUANDO EL GOBIERNO LO CREA NECESARIO, haciendo el mismo Gobierno por su cuenta los gastos que esto demande, con todos sus detalles y accesorios».

La transcripcion de estas bases responde al punto único que la Comision Especial trató en esos dos dias con los representantes de la empresa—sea, la entrega y distribucion de las 3,000 pipas de agua.

Del espíritu, y aun de la letra misma del contrato modificado por el Gobierno, aceptado por la empresa, sencillamente se desprende, ó en otros términos, la buena fé traduce, que si el contratista está comprometido á entregar al Gobierno tal cantidad de agua, ese hecho es á todas luces una cesion ámplia de propiedad, con lo agravante aun para la empresa, de que la cesion viene todavia á reforzarse por la existencia de un contrato público bilateral y sin restricciones.

La empresa nada tiene que objetar respecto del uso que el Gobierno haga del agua que ha obtenido diariamente por contrato. Puede y está en su derecho de pedir á la empresa que haga tributar en las plazas y calles, mil pipas, por ejemplo, otras mil en las casas de beneficencia pública, cuarteles etc., dentro de un prudente perímetro; otras mil, en fin, derramándolas en las calles ó en las cloacas. Esto no tiene respuesta derechamente y hasta seria un atentado á la propiedad, si la empresa quisiera coartar la accion perfecta del dueño de una cosa legítimamente conseguida en sí misma y en el uso libre de ella.

Y tan poseida estaba la empresa de esta juiciosa verdad, que al proponer el establecimiento de las aguas corrientes en Montevideo, decia lo que sigue en su base 10, obedeciendo á la misma razon de derecho que al Gobierno asiste para alcanzar provechos de los empresas que se establecen en el pais: «10.ª El empresario proveerá de agua GRATIS á los buques en puerto, pudiendo así el Superior Gobierno, AUMENTAR SUS DERECHOS DE PUERTO, siguiendo la práctica establecida en Estados-Unidos y otros puntos, *debiendo el empresario colocar los caños en uno de los muelles, á eleccion del Superior Gobierno.*»

Si la base 4.ª modificativa de las 7.ª y 8.ª de la empresa, es terminante, la base 10.ª propuesta por la empresa disipa ya toda sombra de duda que sobre el primer punto en litigio pudiera existir.

La Empresa está comprometida con su firma á dar GRATIS el agua á los buques en puerto, proponiéndose con esto obsequiar al Gobierno con una nueva renta que desde luego le proporciona, y sin embargo, ¡admírese la Corporacion Municipal! la Empresa no quiere permitir al Gobierno que la subvenciona mensualmente con buenos miles de pesos en oro sellado, el derecho de usar de una parte de las tres mil pipas de agua suyas propias, para que los enfermos del hospital se bañen y nuestros soldados y nuestras casas de beneficencia consuman de esas tres mil pipas diarias—propiedad del Estado—lo que necesiten.

Vuestra Comision Especial, despues de lo que deja relacionado no hesita en afirmar que la empresa quiere dar al contrato una interpretacion abusiva.

Empecemos por dejar sentada la verdad de que el Estado es dueño absoluto, sin limitacion, de tres mil pipas de agua diarias. ¿Para qué ha querido el Gobierno esas tres mil pipas? El hombre menos avisado contestaria á esta pregunta:

«Para gastarlas en servicio público.»

¿Qué es servicio público? Todo lo que se relaciona con las personas y cosas que están bajo la superintendencia del Gobierno, como Administrador General del pais.

Ahora bien: administra ó no el Gobierno las casas de beneficencia pública, los cuarteles y demas reparticiones del Estado? ¿Las administra.... ? Nadie se atreverá á negar semejante cosa—escepcion hecha de la empresa de aguas corrientes, cuyo abogado nos declara que el Hospital—por ejemplo—como su sostenimiento sea costeado indirectamente por los particulares—(debe aludir á la lotería), para la empresa está reputado el consumo de aguas que hace ese establecimiento público, *como consumo particular*.

En presencia de esta absoluta de la empresa, la Comision Especial busca entonces nuevas inspiraciones en el contrato vigente—porque no hay mas punto de partida que el contrato,—y se encuentra con la base 4.ª estipulada por el Gobierno con acuerdo de la empresa.

Si por esa base se reservó el Gobierno el derecho de llevar agua de las tres mil pipas suyas á otra ú otras fuentes más, *cuando él lo creyera necesario*, claro es que esto implicaba decir á la empresa: «me hace falta agua en el punto *a* ó *b*; póngame la empresa un surtidor, que yo lo pagaré con la cañería hasta el punto donde se coloque el nuevo servicio.» Entonces, cumpliendo la empresa con los términos del contrato, nada podia objetar á la demanda del Gobierno y sí solo exijirle que pagase los gastos de cañería y demás ocasionados por la nueva derivacion.

Cualquiera que se eche á la vista el Contrato tendrá que interpretarlo así, pues es uno de aquellos documentos públicos en que todo ha sido consultado con una claridad que pone á salvo á las partes de interpretaciones y de dudas.

Sin embargo, la empresa ha encontrado una palabra para salir de sus apuros cuando la razon vence sus argumentos; la palabra *fuente* (verdadera fuente de recursos hasta ahora, contra los intereses públicos) y como el Gobierno diga en su base 4ª. «cuya agua podrá llevar á otra ú otras fuentes cuando el Gobierno lo crea necesario», tenemos que para la empresa solo tienen el nombre de *fuente* aquellos surtideros que se colocan en las plazas públicas, puesto que por boca de su abogado nos declaró que no podia haber fuentes dentro de los edificios.

Si por la base 7.ª la empresa se comprometió á construir de su cuenta tres fuentes en las diferentes plazas públicas, por la base 4.ª el Gobierno se reserva el derecho de hacer derivaciones á otra ú otras fuentes y le dice á la empresa: esas otras fuentes que yo construya cuando lo crea necesario, su construccion la pagaré con mi peculio, porque tengo á igual tiempo el derecho de elejir el paraje en donde habré de colocarlas.

Y ¿es posible que cuando el Gobierno haya de establecer una ó mas fuentes donde él lo crea necesario, la empresa le prohiba el que las establezca aquí ó allá? Esta es una absurdidad. Pretende la empresa que ella puede coartar la accion al Gobierno impidiéndole que coloque las fuentes donde y cuando lo crea necesario.

Otra circunstancia existe aun en favor de los intereses públicos. Si la empresa, por su base 10 se ofrecia á llevar grátis hasta uno de los muelles un surtidor de agua para alimento de los buques en puerto, sin cobrarles ni un centésimo por tal servicio, (y entiéndase que el agua para los buques quedó dispuesto que no fuera de la propia del Gobierno) ¿cómo rehusa ahora que las casas de beneficencia y otros puestos públicos tengan tambien su surtidor, no con aguas de la empresa, sino con aguas de las tres mil pipas de propiedad del Estado?

Comprende la Comision especial que si de las tres mil pipas diarias el Estado consumiese un litro mas, debe el pagarlo porque es de justicia; pero dentro de aquella cantidad, el Gobierno está en su derecho de uso y distribucion en las reparticiones públicas de su dependencia, colocando por su cuenta, como se lo impone por la base 4.ª, los surtidores.

Todavia el contrato arroja luz en favor de los intereses fiscales.

Declarado por la empresa en las conferencias habidas con vuestra Comision Especial que el consumo de aguas hecho por las casas de beneficencia pública era reputado por ella como un *consumo particular* y desde luego sujetado al impuesto, nos encontramos con la base 14 del contrato aprobado y consentido por el Gobierno y la empresa, y cuyo contexto es el siguiente: «14—Los precios que la empresa establezca para la provision de agua, *tanto á particulares como á los buques*, serán marcados de acuerdo con el Gobierno.»

Nótese la claridad de términos de la base antes trascrita y entonces caeremos á la inmediata consecuencia de que la empresa ha procedido poco noblemente al gestionar el pago de consumos públicos.

Tanto á particulares como á los buques, dice el Contrato. Y si la mente de los contratantes hubiera sido la de reputar el consumo de los Establecimientos públicos sujetado al pago del impuesto, á qué vendria la escepcion de *particulares y buques*? ¿Por qué no se dijo en el Contrato, «los precios que la Empresa establezca para la provision de agua en general, etc.?» Bien claramente se comprende que el Gobierno no imprimió semejante latitud á la base 14, porque siendo dueño absoluto de tres mil pipas de agua diarias, ya sabia que iba á usarlas para sí y con la natural escepcion de los particulares y de los buques que por su parte la pagarian á la Empresa.

La Comision Especial cree haber dicho lo bastante para que la Corporacion quede impuesta del resultado de sus trabajos, resultado que siempre será ingrato para la Empresa desde que la justicia nos acompaña y nada seguramente debemos de temer aun cuando la Empresa cayese en la ocurrencia de presentarse á los Tribunales.

Probado como está que los establecimientos públicos no están comprendidos en la base 14 del contrato, y en la que se trata de los precios á cobrar, procede que se exija así mismo de la empresa la devolucion de los dineros que hasta ahora haya recibido del Estado en retribucion de consumo de aguas que ni pueden ni deben pagarse.

Si necesario fuera, la Comision Especial ampliará *in voce* los estremos de este informe y entre tanto se hace un deber en saludar respetuosamente á la Comision Municipal.

Pedro E. Bauzá—Martin Ximeno—Eduardo Canstlat—Exequiel Perez.

ESTADISTICA

La industria minera en Italia

De una nota remitida por el Ministerio de Relaciones Exteriores á esta Direccion y transcripta por aquel de la que le fué dirigida por el Ministro Residente de la República en Roma, D. Pablo Antonini y Diez, copiamos lo siguiente:

«Una reciente publicacion oficial de noticias estadísticas sobre la industria minera en Italia hecha por el Real Cuerpo de Minas, contiene datos sobre los diez distritos mineros en que está dividido este Reino; de esos datos resulta que durante los últimos veinte años es considerable el progreso alcanzado en este pais por algunos productos de esa especie.

La produccion de azufre natural subió de cerca de 19 millones en 1860 á casi 37 millones en 1879; el mineral de plomo, de 3 millones á 8; el mineral de fierro, de 1 millon á 2.

Mas notable incremento tuvo el mineral de zinc, que en 1860 figuraba por pocos millares de liras y que en 1879 alcanzó la cifra de 4 millones.

El valor total de la produccion minera que en 1860 fué de liras 25.225,786, fué creciendo anualmente hasta la cifra de 59.371,696 en 1879.

En 1860 el número de obreros empleados era de 25,891 y en 1879 obtuvieron ocupacion en las minas italianas 44,215 individuos.

Tales resultados son verdaderamente prósperos, si se considera que el gobierno local no promueve nuevas esploraciones y que la legislacion italiana no favorece la iniciativa privada en ese ramo.»

Montevideo, Diciembre 20 de 1881.

La Direccion de Estadística General.

LITERATURA

A BELLO

COMPOSICION PRESENTADA

PARA EL CERTÁMEN DE SU CENTENARIO

POR

Domingo C. A. Izquierdo

El presente trabajo se puede considerar como una sola composicion en elogio de Bello ó como *catorce sonetos*, cada uno con título adecuado al pensamiento que contiene.

I A Bello, invocacion.
II Año de su nacimiento.
III Bello principia á ser conocido en la misma época de la libertad de América.
IV Bello filósofo.
V Bello autor de la Gramática Castellana.
VI Bello poeta.
VII Bello en la muerte de sus hijos.
VIII Bello autor del Código Civil chileno y árbitro entre naciones.
IX Bello en los insultos de sus enemigos políticos y en la calumnia de Diaz.
X Muerte de Bello.
XI Inmortalidad de Bello.
XII Llanto de la juventud en su muerte.
XIII Centenario de Bello.
XIV Para la estátua que se levante á Bello.

I.

Genio inmortal, de América el primero,
Que un rayo solo de tu luz encienda
Mi inspiracion, que derramar mi ofrenda
En canto digno de tu nombre quiero.

Iluminado por tu luz espero
Rasgada de mis ojos ver la venda,
¿Podrá negarme la florida senda
Del Helicon Apolo placentero?

Y en vivido entusiasmo arrebatado,
De gloria y de virtud sublime ejemplo,
Bello gigante, en tu saber bañado

Do tanto fuego y claridad contemplo.
De tu númen divino séame dado
A las puertas cantar del sacro templo.

II

Brota mi inspiracion... yo te saludo
Siglo diez y ocho que meció en la cuna,
Tanto campeon de plácida fortuna,
De alto saber y libertad escudo,

A aquel mortal que el horizonte pudo
De América alumbrar, sin luz ninguna
En sombra que ceñíanlo importuna
De toda ciencia y claridad desnudo.

Mil seteciento ochenta y uno en rosa
Cual señal de esplendor ciñe tus sienes
En la region oculta y tenebrosa,

Donde tu solio entre tinieblas tienes
De los años que pasan en la tumba,
Donde un siglo tras otro se derrumba.

III

¡Salve América virgen! que tu cielo
Fúljido espera la radiante llama
Del nuevo sol, por cuya luz reclama
La libertad para tender su vuelo.

Selvas le ofrece tu fecundo suelo,
Montes cubiertos de florida grama,
Pueblos nacientes que en su pecho inflama
El patriotismo su vital anhelo.

Tu fértil seno, América, palpita
En esperanza tan hermosa y suena
¡Viva la libertad! eco profundo,

Y respondiendo Venezuela grita:
¡Viva el saber! que rompe otra cadena
Bello y su nombre ilustra al Nuevo mundo.

IV

Como el que avaro de riqueza ufano
De preciado metal busca la fuente,
Que en otro tiempo en líquido torrente
En su seno guardó la tierra en vano.

De la filosofía el hondo arcano
Así inquirió su pensadora mente,
Mostrando en la razon la antorcha ardiente
Guia y verdad del pensamiento humano.

De Platon y de Sócrates lo guiaba
En su doctrina la fulgente huella,
Y cuando por las noches se abismaba

En el pensar que su razon destella,
Filósofo insondable, su alma hallaba
Un nuevo pensamiento en cada estrella.

V

Del sol, cruzando en el espacio sola
El águila veloz, la luz ansía,
Que envuelve niebla y tempestad sombría
La claridad de su dorada aureola.

Al viento que la mece en blanda ola
Alas le pido en la region vacía,
Para tocar el sol que alumbra el dia
Y las opacas nubes tornasola.

Así pidió el Idioma americano
Alas, en negra noche sol radiante,
Y «aquí está» dijo Bello y al hispano

Continente entregó su obra gigante,
Y á coronarle el vuelo soberano
La España dilató desde el Atlante.

VI

Enluta su alma entre pesares rota
Desde temprana juventud el lloro,
Y en vano busca en su laud sonoro
El ansiado sosiego en dulce nota.

La poesía de sus labios brota
En cascada de luz y chispas de oro,
Y en vano de la paz quiere el tesoro
La dicha huyendo el corazon le agota.

Sobre la *Zona Tórrida* su vuelo
Cierne el genio... penetra en el gran horno
Del *templo que arde..... nuestras glorias canta.....*

Reza por todos en la tarde al cielo...
Muere... y es fama, que girando en torno
Están sus cantos de su tumba santa.

VII

De la existencia en el comun tributo
Segando unos tras otros inhumana,
Sus retoños en flor la muerte insana
Cubrió su frente de tristeza y luto.

De sus primeros llantos aun no enjuto
Otros le bañan en su edad anciana,
Que va tragando en su primer mañana
De sus hijos la fosa el mejor fruto.

Y al discurrir el fúnebre cortejo
Seca el anciano su llorar profundo,
Que, alumbrando á sus hijos la memoria

Lustre y virtud en vívido reflejo,
Del sepulcro entran por la puerta al mundo
De la inmortalidad y de la gloria.

VIII

La fácil nota del laud de Apolo,
Dulce arrancada con segura mano;
Los astros; el impulso sobrehumano
Que mueve al mundo en rededor del polo;

Inquirir la verdad pura y sin dolo
En la sana razon; el rudo arcano
Penetrar del Idioma castellano
No era á saciar su pensamiento solo.

La inspiracion soberbia que le guia
Mas alto el vuelo le remonta al sabio:
Legislador, ordena las acciones

Formando leyes á la patria mia;
Arbitro, suspendidas de su labio
Su justo fallo aguardan las naciones.

IX

La calumnia y furor de bando inculto.
Su generoso corazon tortura,
Le grita y mofa en sin igual locura
Negando á Bello el merecido culto.

En vil libelo, en execrable insulto
La envidia en destrozar *su fama pura*
Se complace, en *la aleve mordedura*
La hiel vertiendo su veneno oculto.

Pero con mas fulgor su frente brilla
Sobre la envidia y la calumnia falsa:
Que Dios mandó mostrar la otra mejilla,

Si el enemigo á herir otra vez se alza,
Bello á rezar por él su hija arrodilla,
Que es mayor gloria que á su nombre ensalza.

X

A las orillas del sepulcro helado
Vienen á atormentarle á su despecho,
¡Ay! de su fiebre en el dogal estrecho,
Sueño y vision de que se ve rodeado.

Versos de Homero, cántico sagrado,
Letras girar en rededor del techo,
Por entre las cortinas de su lecho
El Poema del Cid pasar alado.

En el delirio cruel que le devora
Visiones de fantástica quimera,
Que atormentais su frente pensadora,

Dejad que el sabio sin congojas muera:
En tanto estudio y ciencia que atesora
No de otro modo sucumbir pudiera,

XI

Duelo ó indignacion envuelva el dia
Que le viera morir, dia de llanto
En luto amargo y nebuloso manto
Báñele noche de tiniebla fria.

Mas si cegado por la muerte impía
Vemos á Bello en eternal quebranto,
A tal virtud, nobleza, genio tanto,
Mayor estrella á revivir les guia.

Si en el ocaso al espirar reclina
En nubes de oro la marchita frente,
Como radiante sol su faz divina

Por los Andes asoma en el oriente:
Detente allí... bañada por tu lumbre
Tu mejor pedestal será esa cumbre.

XII

Flores lanzando al inmortal maestro
La quebrantada juventud entera,
Cubre la senda que pasar le viera
De las antorchas al fulgor siniestro.

Dicen... del bardo enmudecióse el estro...
La columna cayó... la alta palmera
Partióse al rayo de la muerte fiera...
Murió la estrella del estudio nuestro...

A no volver su fúlgido destello...
Que no veremos otra vez la altura
Trepando del saber segundo Bello,

Brotar de ilustracion la fuente pura
Cuando en demanda de la ciencia loca
Con su alma vara del Horeb, la roca.

XIII

Cruza en la esfera la veloz centella
Y en ráfagas de luz borda el camino,
Y mide el cielo en su fulgor divino
Con hebra de oro la luciente huella.

Un dia así, desde Carácas bella
Llevada en alas de real destino
En luminoso vuelo peregrino
La América cruzó radiosa estrella.

Ceñida de relámpagos avanza,
Lamiendo de los Andes la alta cumbre,
Y de su oriente á su rosado ocaso.

El soplo de cien años aun no alcanza
Esa, á estinguir, resplandeciente huella
Con que midió la América á su paso.

XIV

No es en el bronce que prolija mano
Imitando las formas modelara,
Ni es en el blanco mármol de Carrara
Que bajó de la sierra el arte humano,

Donde eterniza el genio soberano
Su prez, sus glorias y su ciencia rara,
Que al través de los siglos le bastara
Su mismo sér á revivir ufano.

Mas si la patria en dolorida queja
Te alza una estátua, Bello, que su sombra,
Mayor creciendo con el sol que espira,

Enseñe así que miéntras mas se aleja
El genio audaz de tu saber que asombra,
Mayor tambien acrecentar se mira.

EXTERIOR

Roma

LA CIUDAD ETERNA ANTES Y DESPUES DE LA CAIDA DEL PODER TEMPORAL

(Traducido del *Daily Telegraph* de Lóndres)

Roma, Noviembre 11 de 1881.

La última vez que visité á Roma, fué á fines de Setiembre de 1870, hace ya mas de once años, sério recorte en la vida de un hombre,—y, sin embargo, no me parece que está mucho mas lejana que el dia de anteayer, la fecha de mi espresada visita á esta ciudad.

Nada en la Via Bocca di Leone, ó en el simpático y confortable *Hotel d'Angleterre*, aparece en manera alguna cambiado. Ahí está la misma bulliciosa y alegre *table d'hôte*, en la que se oye—ahora que ha muerto Strauss—la mejor conversacion artística, arqueológica, eclesiológica, política y mundana de cuantas pueden escucharse en mesa alguna de establecimiento público en toda Europa; ahí está la misma losa de mármol, en el descanso de la escalera del primer piso, con la inscripcion destinada á

legar á la posteridad el imperecedero recuerdo de la visita hecha á D. Pedro V, Rey de Portugal, por Su Santidad el Papa Pio IX, y á perpetuar los sentimientos de gozo-a gratitud é inestinguible lealtad de que rebosó el pecho del hotelero, Sr. Antonio Gendre, despues de la visita del Supremo Pontífice al ilustre huésped del *Albergo d'Inghilterra*.

Ha muerto el Supremo Pontífice; ha muerto Don Pedro V., Rey de Portugal; ha muerto el digno Antonio Gendre, el mas cortés de los franceses del «antiguo régimen,»—pero el bravo hotel se mantiene firme, y entre una multitud de nuevos competidores, halla siempre su dotacion completa de parroquianos.

No, nada ha cambiado en la Via Bocca di Leone. Ahí está la fuente junto al muro, sombreado por el gracioso pimentero, mientras sus aguas caen con musical estrépito en el gran receptáculo de mármol, rico en antiguos bajo relieves, regalo de algun pasado Príncipe de la plutocrática familia Torlonia.

Y allí, del otro lado de la fuente, está el palacio mismo de los Torlonia, grande como varios cuarteles de caballería, apilados uno sobre otro, con un banco, una agencia de seguros y las oficinas de un Consejo local de Obras Públicas, introducidos como por via de contrapeso, y gozando de la custodia de uno de los mas majestuosos «suizos» que sea posible hallar en esta ciudad de los palacios y de los porteros.

El «orgulloso jóven portero» inmortalizado en la balada de Lord Bateman no se movia mas soberbiamente que lo hace el «suizo» del palacio Torlonia, y el bedel del viejo Museo Británico hubiera podido envidiar á su colega romano su estupendo sombrero de escarapela y su baston de bambú, de puño dorado, de desmesuradas proporciones. Los once años han pasado ligeramente sobre el sombrero de escarapela, aunque han matizado algun tanto de gris las espesas y negras patillas que florecen bajo de él.

Paréceme tambien que nuestro viejo portero del Hotel de Inglaterra ha engrosado un poco y que utiliza con mas frecuencia sus anteojos que once años há. Es el destino comun.

Por lo demás, muy poco ó nada se ha alterado en mi vieja posada.

Las señoras persisten en su antigua y encantadora costumbre de invadir el salon de fumar de los caballeros, despues de la comida, en vez de favorecer con su presencia el elegante salon reservado para su uso. Esperemos que su dulce presencia suavice, como se dice que lo hace la música, á los salvajes esclavos de la nicotina.

Entre el *fumoir* y la *salle á manger*, consérvase aun todo el dia el paciente ciudadano romano, vendedor de joyas, continuando su tradicional tarea de presentar bandeja tras bandeja de pinchos de camafeo y mosaicos, brazaletes, *portebonheurs*, botones de pechera y de puño, relicarios, cadenas y collares.

De la parte de afuera está la misma *Via Condotti*, la botica inglesa, las elegantes tiendas llenas de los deslumbrantes productos de la joyería romana, bandas romanas, fotografías romanas, mosaicos romanos, dorados antigüedades romanas, y, afor-[illegible]

La espuela

En su periódico *El Intransigente*, ha saludado Mr. Rochefort al nuevo ministerio francés, formado y presidido por Mr. Gambetta, con las siguientes galanterías:

«—Tenemos lo que pueda llamarse el *Ministerio de las gentes de casa*. No es un gabinete, es una antecámara. El que entre en ese guardaropa dejará involuntariamente su paletot en manos del primer ministro que encuentre á mano. ¡Ah, Ferry, bien vengado estás!... ¡El es *tuerto* y quiere ser rey, para lo cual ha buscado por todas las partes ciegos, y como todo le sale bien, ha acabado por hallarlos.»

El *tuerto* á quien increpa Rochefort es Gambetta, el presidente del Consejo de Ministros de una república de 37 millones de habitantes.

Habrá tal vez quien levante las manos al cielo y grite ¡escándalo! contra Rochefort, y le crea merecedor poco menos que de la horca, suponiendo que produce el desprestigio de la autoridad, por motejar personalmente al segundo representante del Poder Ejecutivo de la nacion. De seguro entre nosotros hubiera costado la vida, en tiempo de la gobernacion del Sr. Cánovas del Castillo y de sus conservadores, al periódico que se hubiese atrevido á aplicar al presidente del Consejo de Ministros el defecto que Rochefort echa en cara á Gambetta.

Nosotros nos limitamos á considerar poco cultas esas espansiones de la pluma intransigente, y las consideramos tachables, nada mas que en el sentido de la cultura, lo mismo dirigida al primer ministro de un país, que si se dirigieran al mas oscuro de sus ciudadanos. De ahí á tenerlas como faltas públicas penables por la ley, segun el criterio que entre nosotros ha predominado, media un verdadero abismo.

Aun podría defenderse que los dicterios de una pluma atrabiliaria reportan utilidad al país donde se imprimen. Ellos son los que llaman á la realidad al gobernante contra quien se disparan, y le impiden creerse un semi-dios, como acontece á cuantos solo viven en una atmósfera de halagos y adulaciones, sin que pueda llegar hasta ellos ninguna nota discordante. Cuando la ley sirve como de muralla infranqueable, contra la cual han de embotarse todos los tiros, justos ó injustos, el gobernante deja de ser un simple mortal para convertirse en una divinidad. Entonces, todo cuanto se haga contra él, parece sacrílego.

Allí donde son la injusticia mayor, los cargos mas exajerados, el ridículo mas esplotado, las personalidades mas punzantes, es donde el hombre de Estado necesita elevarse mas por encima de todas las pequeñas pasiones, y triunfar de las injusticias, de las censuras y del ridículo aglomerado sobre su cabeza, con grandes miras de gobierno, con grandes beneficios al país. No duda de que, mostrándolo en un lado la pasion y la injusticia de sus enemigos, y en el otro las ventajas reales de su gobernacion, el país estará con él contra sus adversarios.

¡Cuán fácil es la tarea del ministro, cuya quietud no puede ser turbada! ¡Cómo son posibles entonces los ministros vulgarísimos que solo sirven para impedir ó contrariar el desarrollo de la prosperidad de [illegible]

[illegible]

[illegible]

Vapores esperados

Procedencia	Llegada	Bandera	Nombre
Liverpool	D'bre 21	inglés	Herschel
Génova y escalas	« 21	italiano	L'Italia
Hamburgo y escalas	« 21	aleman	Henes
Southampton y escalas	« 22	inglés	Mondego
Rio Janeiro y escalas	« 24	brasilero	Cervantes
Liverpool	« 25	inglés	Pliny
Bremen y escalas	« 26	aleman	Baltimore
Génova y escalas	« 26	italiano	Europa
Burdeos y escalas	« 28	frances	Orenoque
Valparaiso y escalas	« 31	aleman	Ramses
Lóndres y escalas	« 31	belga	Hipparchus

Vapores á salir

Procedencia	Salida	Bandera	Nombre
Barcelona y Marella	D'bre 21	francés	Dialivah
Amberes y Rotterdam	« 21	dinamarques	Olaf.
Havre y escalas	« 21	francés	Dom Pedro.
Rio Janeiro y escalas	« 21	brasilero	Rio de Janeiro.
Valparaiso y escalas	« 21	aleman	Henes.
Liverpool y escalas	« 21	inglés	Aconcagua.
Southampton y escalas	« 21	inglés	Derwent.
Havre y Liverpool	« 21	belga	Horrox
Rio Janeiro y escalas	« 22	inglés	Sirius
New-York y Rio	« 23	inglés	Halley
Nápoles y escalas	« 23	francés	Navarre
Génova y escalas	« 25	francés	Niger.
Rio Janeiro y escalas	« 25	brasil'ro	Cervantes.
Bremen y escalas	« 26	aleman	Strasburg.
Hamburgo y escalas	« 26	aleman	Buenos Aires.
Valparaiso y escalas	« 25	inglés	Iberia
Génova y escalas	« 29	italiano	L'Italia.
Hamburgo y escalas	« 30	aleman	Ramses.

Pasageros

Llegados por el vapor inglés *Cosmos*, los siguientes:

[illegible]

REMATES

Ruano y Gomensoro
DE AVERIAS

Para almaceneros,
Tenderos,
Ferreteros,
Almaceneros navales,
Droguistas, etc.

Salvadas del lugue americano

ADA WISWELL

La venta tendrá lugar en la barraca Inglesa, calle del Juncal, número 23, esquina 25 de Agosto.

HOY miércoles 21, jueves 22 y viernes 23 del corriente Diciembre, á las 12 en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, dinero de contado, con autorizacion del Sr. Cónsul de los Estados-Unidos de Norte América, por órden de su capitan Lyman Wiswell y cuenta de quien corresponda, salvado del lugre americano «Ada Wiswell», procedente de Nueva York con destino á Buenos Aires y naufragado en la Isla de Flores.

Gran surtido de ferreteria, cuerdas, lámparas, kerosene, luxor, agua-ras, drogas, tabaco de mascar, cohetes, grasa de chancho, fideos, pábilo, hilo para coser velas, agua Colonia, jabones, 1 caja herramientas, 1 torno para tornear, 1 máquina para aserrar, 1 máquina para cortar gramilla.

Para tenderos — Varios bultos algodones y lona.

300 cajones sillas, 1 lote tablas.

El viernes 23, á las 3 de la tarde
2 trilladoras á vapor, 1 carruaje.

2855.d8

Por el mismo
De 200 toneladas
CARBON DE CARDIFF

A bordo de la goleta sueca «Oden»

La venta tendrá lugar

En la barraca inglesa calle Juncal número 23

HOY miércoles 21, á las 3 de la tarde, empezarémos la venta á la mas alta postura con autorizacion del señor Cónsul de Suecia y Noruega por órden de su capitan A. B. Rifve y cuenta de quien corresponda.

200 toneladas carbon de Cardiff

(Conjo Merthyr Stean)

No vendiéndose por muestra, los interesados pueden pasar á su bordo para imponerse de su calidad y estado. 2920.d18

Por el mismo
NAVAL

De los aparejos, velámen, provisiones y demas útiles salvados del lugre americano

«Ada Wiswell»

procedente de New York con destino á Buenos Aires y naufragado en la Isla de Flores. La venta tendrá lugar en la «Barraca Inglesa», calle de Juncal núm. 23.

El viernes 23, á la una en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, con autorizacion del Sr. Cónsul de los Estados Unidos de Norte América, por órden de su capitan Lymon Wiswell y cuenta de quien corresponda

En lotes á la vista

Los aparejos, velámen, molinete, cadenas, 2 botes, provisiones, muebles y demas enseres salvados de dicho buque.

2927.d20

Por el mismo
Del casco del lugre americano

«Ada Wiswell»

Con resto de su cargamento y sus aparejos, procedente de New York, con destino á Buenos Aires y naufragado en la Isla de Flores, la venta tendrá lugar en la **Barraca Inglesa, calle de Juncal núm. 23.**

El viernes 23, á las cuatro de la tarde, venderémos á la mas alta postura con autorizacion del Sr. Cónsul de los Estados Unidos, por órden de su capitan Lymon Wiswell y cuenta de quien corresponda.

El casco del lugre americano «Ada Wiswell», de 588 toneladas de registro, forrado en metal (1,500 planchas nuevas) y clavado en lo mismo en los tres palos mayores, bauprés, parte de la jarcia fija, estais, una ancla, 15 brazas cadena, un tanque de 1,500 galones, un cabrestante, molinete, bombas y demas á su bordo.

Al mismo tiempo

El resto del cargamento que exista á su bordo. 2926.d20

Por el mismo
DE DOS TRILLADORAS

Sistema Marshall con sus respectivos motores

El lunes 26, á las 10 de la mañana procederemos á la venta al mas alto precio, por no poderlas atender su dueño.

Estas dos magníficas trilladoras, que pueden dar un trabajo diario de 150 fanegas de trigo.

Una de ellas ha dado los mejores resultados el año pasado, en el Departamento de Canelones, seccion de los Cerrillos, la otra no ha sido usada todavía.

Como las máquinas estarán funcionando el dia del remate, escusamos mas pormenores.

En seguida:

Venderémos una atahona, máquina que movida por cuatro mulas, representa la fuerza de ocho caballos, puede por medio de una polea transmitir su fuerza para moler trigo ó aplicarla á una bomba ó una máquina de aserrar, etc. etc.

La instalacion fácil hace que se preste á dar movimiento á cualquier máquina.

La venta tendrá lugar en la calle de Rio Negro núm. 17. 2859-d.8.

Por el mismo
De alhajas y prendas
DE TODA CLASE

En nuestra casa, calle Piedras, núm. 134.

El miércoles 28 y jueves 29, á las 12 en punto, empezarémos la venta, á la mas alta postura, por órden de una sola casa de préstamos

800 LOTES DE ALHAJAS
Y PRENDAS DE TODA CLASE

Siendo tan inmenso su detalle, nos es imposible darlo.

Los dias de venta estarán en esposicion desde las 8 de la mañana. 2710.d17

Por el mismo
Remate del vapor oriental
«Isabel»

POR DISOLUCION DE SOCIEDAD

La venta tendrá lugar en Montevideo—En nuestra casa calle Piedras 134

El sábado 31 de Diciembre, á las cuatro de la tarde en punto, venderémos á la mayor oferta, por disolucion de sociedad.

Este buque en perfecto estado, de porte de 250 toneladas, 180 caballos de fuerza, hélice de bronce de 3 palas, su marcha es de ocho ó nueve millas, cala 7 piés, clavado y forrado en cobre y aparejado á pailebot.

Tiene privilegio de paquete de los gobiernos oriental y argentino.

Con comodidades para pasajeros.

Sus velas casi nuevas, dos lanchas enceradas, tres anclas, 200 brazas cadenas y demas enseres.

El buque está pronto para trabajar.

Acaba de ser tasado en quince mil pesos, pero la venta se hará al mejor postor. 2876.d13

Por el mismo
DE MUEBLES RICOS

Un piano, aparatos á gas, adornos preciosos, artículos de Christofle y objetos de gusto, pertenecientes al Sr. don

Julio de Mendeville

En su casa, calle del Cerrito, número 179, entre Zabala y Solís.

El [illegible] á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, por haberse ausentado su señora para Europa,

Del amueblado mas importante que se ha puesto en venta, tanto por el gusto de los muebles como por la gran cantidad y variedad.

Venderémos tambien una porcion de artículos de Christofle en piezas grandes y cubiertos.

Un surtido de objetos de cobre para cocina.

Bonitos espejos, arañas de bronce á gas, cristalería relojes para chimenea con candelabros, 1 piano perpendicular, cuadros, adornos de valor.

MUY NOTABLE

Un amueblado tapizado en raso punzó, armazon de madera tallada, compuesto de sofá, sillones, sillas y cortinados.

La casa podrá visitarse el dia antes del remate.

Su inmenso detalle lo darémos por los carteles. 2715.n23

Cipriano C. Silva

Importante de comestibles y bebidas.—En su casa calle 25 de Agosto núm. 97 y 99.

El jueves 22 del cnte. á las doce en punto, se procederá á la venta, por cuenta y órden de quien corresponda, de un completo y variado surtido de artículos de almacen cuyo detalle se omite por su estension.

Al mismo tiempo:

E'. B.—50 canastos champagne de superior clase.

En seguida, con autorizacion de la Colecturía General y cuenta de quien corresponda, en el depósito Capurro principal:

7 sacos ciruelas secas. 2930.d20

Carballo y C.ª

Importante remate

De cristalerías
Ferretería
Porcelanas
Y artículos para mercería

¡A 5 meses plazo!

En el depósito de la casa introductora de los Sres. Ortuño hnos.

Calle de Zabala número 141 y 143

Por órden de dichos Sres. y liquidacion de facturas

HOY miércoles 21 del corriente Diciembre, á las doce en punto, darémos principio á la venta por saldo de facturas, de infinidad de artículos de esta **conocida casa**, cuyo gran detalle damos á continuacion:

En porcelanas y cristalería, juegos de lavatorios decorados, tazas para café, té y caldo, blancas y decoradas; teteras y cafeteras, palanganas y jarras, platos para mesa decorados y blancos, id. para postre, lámparas de mesa y zaguan, floreros de alabastro y vidrio, veladores nuevo sistema, quesero, fruteras, juegos para agua de 4 piezas.

Copas, botellas, vasos de cristal y medio cristal, de mas de 30 clases distintas.

FERRETERIA

Bandejas, martillos, candeleros, cubiertos surtido general, aros para servilletas, trinchantes, cortaplumas, facas y navajas para marinero, hachas, gran surtido de **carritos, cunas de mimbre con capota**, y sillería de Viena, guitarras, loterías, cestas de mimbre, anteojos, jaulas, relojes de pared, id. de mesa, id. de bolsillo, cepillería, espejos, cuadros, hilo, revolvers, papel, sobres de varias clases, lapiceras, lápices, pizarras, plumas, gomas, estuches é infinidad de otros artículos.

MERCERIA Y PERFUMERIA

Carteras, botones, jemelos, abanicos, portamonedas, paraguas, sombrillas, caretas de **raso y carton**, bombillas de goma para Carnaval, carabanas, anillos, cadenas, pulseras, corbatas para señora y caballero, camisas, albums, sombreros, etc.; aceitas, estractos, agua colonia, cosméticos, brillantina, polvos de arroz, tónico para el cabello, agua de rosas, brochas para barba, etc.

Gran surtido — sin competencia

EN

JUGUETERIA GENERAL

2873.d11

Por el mismo

De 1,109 rollos alambre para cerco y 100 fardos filástica—En el depósito calle Piedras núm. 232 entre Treinta y Tres y Misiones.

HOY miércoles 21 del cnte. á las 12 en punto del dia, se procederá á la venta en lotes á la vista por órden y cuenta de quien corresponda de lo siguiente:

Rollos alambre núm. 5 y 6.
Fardos filástica fina.

Pedimos puntualidad á la hora indicada. 2904.d16

Por el mismo
Importante remate
Del almacen por mayor y menor
Del Sr. D. Gerónimo Ferres

Situado en la plaza de las Carretas (Aguada), calle de Marcelino Sosa núm. 34, esquina Yatay, por completa liquidacion.

El viernes 23 del corriente, á las doce en punto, se procederá á la venta de todas las existencias de dicho almacen, consistente en artículos de primera clase.

Su gran detalle por los carteles de costumbre.

Armazon, balanza, caja de fierro y demas útiles de la casa.

NOTA—Los artículos deben ser retirados al dia siguiente del remate.

Toda persona no conocida dará garantía de su compra. 2916.d18

Cárlos Moratorio é hijo

Importante remate de mercaderías—En nuestra casa Rincon 58.

El jueves 22 del corriente, á las 12 en punto, venderémos un variado surtido de mercaderías por órden de varias casas introductoras. 2931.d20

Valdez y Piriz

Gran remate de mercaderías inglesas, francesas é italianas—En nuestra casa calle Rincon numero 60. Por órden de la casa introductora de los Sres. Guido y Barbagelata.

HOY miércoles 21 y dias siguientes, á las doce en punto, se procederá á la venta de un variado surtido de mercaderías, cuyo detalle omitimos por su estension.

Al mismo tiempo

Se venderán varios lotes paño negro fino, casimires de lana y paños mezclas. 2925.d20

Leandro Gomez

JUDICIAL

De una linda y magnífica casa.—En el camino de Suarez, esquina con el de Reyes, n. 45 y 47.

El domingo 25 del corriente, á las cinco, la venderé al mejor postor, con autorizacion del Sr. Juez L. de lo Civil, Dr. D. José Luis Vila, para pago de la hipoteca de D. Bartolo Guiria contra D. César Reyes.

Esta casa, construida con muy buenos materiales y con frentes modernos, está edificada en un área de 526 metros 74 cents.; consta de un almacen espacioso que forma la esquina, siete piezas con pisos de tabla y cielos rasos, altillo, despensa, cocina, caballeriza, letrina, aljibe, aguas corrientes, y tres grandes patios con baldosas de mármol, etc.

El lindo parage donde se halla esta finca, se recomienda por sí solo por sus magníficas quintas, la comodidad de pasar por su frente el tram-via y ser el camino de Suarez el mas pintoresco de los alrededores de la ciudad.

De acuerdo con el artículo 919 del Código de Procedimiento, el comprador oblará la suma de 200 $.

La venta en la misma propiedad.

Pormenores, en la oficina actuaria ó en la calle Misiones n. 116. 2882.d13

Paullier hermanos

De muebles nuevos y usados, artículos de tienda, libros y gran variedad de artículos. — En nuestra casa, 25 de Mayo, núms. 266 y 268.

HOY miércoles 21, á las doce en punto del dia, empezarémos la venta dinero de contado de cantidad de artículos.

A las 2 de la tarde

Cantidad de muebles cuyo detalle publicarémos por los carteles.

Al mismo tiempo

Dos caballos de tiro y de silla, un petizo y dos mulas. 2913.d18

Por el mismo

De 150 arrobas yerba paraguaya superior, por liquidacion.—En nuestra casa 25 de Mayo núm. 266 y 268.

HOY miércoles 21 del cnte. á las dos en punto de la tarde, procederémos á la venta á dinero de contado y en lotes á gusto del comprador, de 150 arrobas yerba Paraguaya en paquetes de á 6 libras. 2914.d18

Por el mismo

De un galpon en dos cuerpos, nuevo con techo de fierro galvanizado, una máquina para hacer molduras, nueva—En la calle del Uruguay núm. 381.

El jueves 22 de Diciembre, á la una en punto de la tarde, venderémos á la mayor oferta, dinero de contado y en dos lotes lo siguiente:

El primer cuerpo del galpon de 20 varas de largo por 7 varas de ancho, y el segundo de 12 varas de largo por 5 idem de ancho, con techos de fierro galvanizado, todas las maderas de pino de tea, cañería de madera con zinc y 10 claraboyas con vidrios.

La máquina para hacer molduras sin uso alguno, con sierra circular y para agujerear, atahona, ruedas, correas, árboles de trasmision, etc. 2915.d18

Por el mismo

De un barracon con un gran galpon con techo de zinc y varias piezas de material, sito en la calle del Queguay número 361.

Sin tasacion y á la mas alta oferta

Títulos inmejorables

El viérnes 23 de Diciembre, á las 4 en punto de la tarde, procederémos á la venta, dinero de contado y á la mayor oferta del barracon sito en la calle del Queguay núm. 361.

El terreno consta de 10 varas de frente al Este por 50 varas de fondo al Oeste, con mas 2 piezas de material, 3 id de madera con techos de teja, un galpon con techo de zinc de 20 varas de largo por 10 id de ancho.

Para ver los títulos y demas pormenores ocurrir á nuestra casa 25 de Mayo núm. 266 y 268. 2893.d14

AVISOS OFICIALES

Secretaría de la Universidad

Se previene á los interesados, que la admision de solicitudes para optar al exámen libre, se verificará en esta Secretaría desde el dia de la fecha, hasta el 8 del próximo Enero, no admitiéndose peticion alguna presentada posteriormente.

Montevideo, Diciembre 8 de 1881.
d8.15 *El Secretario.*

AVISOS

Al comercio El que suscribe participa al comercio y al público que he comprado á D. Eustaquio Rasilla las existencias del Almacen de su propiedad situado en la calle de San José núm. 172, esquina á la del Rio Negro. El que se considere con derecho á hacer alguna reclamacion sobre dicha casa, debe presentarla dentro de los cinco dias á contar de la presente fecha, pasado dicho plazo no oiré reclamo de ningun género.—Montevideo, Diciembre 20 de 1881—*Fernando Castañede.* d.21.5

Una señorita europea! Desea colocarse en una casa de familia, para educar á niños y niñas menores de diez años de edad, y enseñarles á mas de las clases elementales, los principios de los idiomas inglés, aleman, español y francés. Darán razon, calle del Cerrito, n. 94, altos. d21.4

Ama de leche Se ofrece una, española, con leche fresca, para criar en casa de los interesados; darán buenos informes. Calle Rampla, 104. d20.3

Al comercio y al público Hacemos saber que la sociedad que existia entre los abajo firmados, bajo la razon social de Nicolás Bollo y Compañía, cuyo asiento principal era en la Villa Independencia con sucursal establecida en Nuevo Berlin, ha sido disuelta amigablemente en esta fecha, quedando el activo y pasivo á cargo de D. Nicolás Bollo y D. Francisco Fonrodona, habiendo sido adjudicada la espresada sucursal, que jiraba bajo la razon social de José Pigiau y Compañía, á los Sres. Milans hermanos y D. Blas Solari. — Mercedes, Diciembre 9 de 1881. — *Nicolás Bollo, Francisco Fonrodona, Blas Solari, Milans Hnos.* d23.1 mes.

Angel J. Moratorio ABOGADO—Trasladó su estudio á la calle de Florida número 154. n25-1mes.

Dr. Vicente Stajano Calle del Cerro, núm. 50.—Consultas por las enfermedades de la garganta, de 1 á 2 de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónica, etc., con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. ol.-hoja

Doctor Cánstatt MÉDICO-CIRUJANO — Consultas de 12 á 1.—Calle Buenos Aires 210 d6.perm

Dr. J. O'Donoghue CIRUJANO-DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confitería Oriental. 58

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, n. 153. jl.30.perm

Ingles y aleman! El profesor abajo firmado, muy conocido de las mas respetables familias del país, acaba de volver de Europa. Se ofrece para enseñar los idiomas mencionados del español ó del francés, como antes de su partida, tanto en colegios como en casas particulares. Tambien habrá cursos de noche en su casa, calle del Cerrito, número 101, altos.—*Rogberth Kaufman.* 49

Julio P. Moratorio PROCURADOR—Calle Florida número 154. n25-1mes.

Molino de Buschenthal (Paso del Molino).—Se arrienda con sus edificios adyacentes, máquinas y útiles, pronto para trabajar. Para mas pormenores, ocurrase á la calle del Uruguay, n. 101. d18.17

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajos de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de once años en el país donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones, 331, y Paraná, 37, Montevideo. 48

Prestamos Calle Soriano núm. 1 esquina Ciudadela (antes Ciudadela núm. 210)—Esta casa tiene fama ya entre todas las de su género no solo por la sólida garantía que ofrece á los que la hacian con su confianza depositando en ella alhajas y otros objetos, sino por los largos plazos de sus préstamos, por los avisos de atencion á las personas á quienes se les han vencido y por la larguísima espera en disponer los objetos despues de terminados esos plazos. Es la pura verdad lo que aquí se afirma y bastará probar una sola vez para convencerse de ello. Presta cualquier cantidad de dinero sobre alhajas, muebles, máquinas de coser, pianos, libros, mercaderías de tienda y almacen, armas y cualquier otro objeto que represente valor. Se compran alhajas, cualesquiera y todos los mismos objetos indicados; igualmente hay siempre surtidos de alhajas para vender á precios sumamente baratos. Se va á domicilio con un aviso. Por préstamos de mas de 50 pesos se hará gran rebaja en los intereses y de 100 pesos en adelante se cobrará la mitad ó menos segun la importancia del préstamo. 65

Se desea alquilar Una casa en la ciudad nueva que tenga 7 ú 8 piezas, gas, y demas comodidades. La persona interesada, puede dirigirse á la calle Cámaras, 163, Dentistas Americanos. d17.5

Temporada de baños Se alquilan varias lindas piezas con salon á la calle, tranvía pasando delante de la puerta para la Playa Ramirez, con ó sin muebles; Pension Bourgeoise de Famille, Sarandí 2 0, frente al Correo. d11.15

Volanta de medio uso, muy fuerte como para campaña—Se vende muy barata en la calle de Sierra número 160, Aguada. d.14-15

†

D.ª Agustina Genua de Altuna

(Q. E. P. D.)

Falleció el 11 de Diciembre de 1881

Martin, José, Benigno, Bartolo, Jesusa, Rosa, sus hijos; Mariana Tos, Pedro Varandegui, Grasiosa Guiso, hijos políticos y demas deudos, invitan á las personas de su relacion se dignen acompañarlos en el funeral que por el eterno descanso del alma de dicha finada, se celebrará en la iglesia de la Inmaculada Concepcion del Paso del Molino el viernes 23 del corriente á las diez de la mañana.

Favor á que quedarán agradecidos.

El duelo se despedirá en la puerta del templo.

Gran establecimiento de baños
EN LA PLAYA DE RAMIREZ

Restaurant Tram-via del Este

El 25 del corriente quedará abierto al público el hermoso salon para señoras y caballeros, en el cual el abajo firmado ofrece á los bañistas un esmerado servicio.

El sábado 24, á las 6 de la tarde, se obsequiará á la concurrencia con un asado con cuero para festejar la inauguracion del establecimiento.

Montevideo, Diciembre 20 de 1881.
d21 3 *Manuel Lede.*

DEUTSCHER CLUB

FROHSINN

Nachdem die am 17. d. abgehaltene ordentliche General Versammlung die Tagesordnung nicht erledigen Konnte, wegen ploetzlich eintretenden Fehlens der in den Statuten vorgeschriebenen Zahl der anwesenden Mitglieder, so beruft der Vorstand durch Gegenwaertiges und unter Bezugnahme auf art. 22 de Statuten eine

neue General Versammlung

ein fuer

Montag, den 26. d., abends 9 uhr

mit der dringenden Bitte um zahlreiche Betheiligung.

Tagesordnung.

1. Etwaige Antraege des Vorstandes und der ordentlichen Mitglieder. Siehe Art. 21 der Statuten.
2. WAHL eines Schriftfuehrers.
   » Cassenfuehrers.
   » Kellerwart.
   » Buecherwart.
   » Billardwart.
   von fuenf Ersatzmaennern.

Montevideo, den 19. December 1881.
d21.5 *Der Vorstand.*

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ᵃpaj

Campo en arriendo

Se ofrece en arriendo un campo compuesto de tres suertes, situado en el Departamento de Paysandú, cercado parte con alambre y parte con piedra; es de primera clase en pastos y aguadas. Dirigirse á Ascencio Barcos, Misiones, 255, Montevideo. d14.1m.3ᵃpáj

DEPOSITO DE PIANOS
DE SUHR Y GRETHE

ITUZAINGÓ, 180, ESQUINA BUENOS AIRES

Agentes de las renombradas fábricas alemanas de E. Kaps, G. Fiedler, F. L. Neumann. Pianos de cola de E. Kaps (con resonator) recomendados y tocados con gran éxito en los últimos conciertos en Europa por F. Liszt.—A todo piano acompaña una garantía de muchos años por la fábrica y la casa.

Se alquilan pianos. — Notable rebaja de precios. 53

Ojo! Ojo! Ojo!

PRECAVERSE DE VILES Y NOCIVAS

FALSIFICACIONES

Me permito respetuosamente, avisar al público del Uruguay que se fabrican en *Nueva York* y otras partes, *grandes cantidades de espúreas y muy nocivas imitaciones de mis Píldoras y Ungüento, siendo los vendedores de las mismas, una multitud de mercaderes y boticarios poco escrupulosos*, que obtienen estas composiciones despreciables á precios ínfimos y las expenden al público como mis legítimos medicamentos.

Los fabricantes de estas viles imitaciones, para encubrir de un modo ladino el fraude que cometen, tienen el descaro de insertar en sus libretos de instrucciones, un aviso en que se advierte al público que debe precaverse de falsificaciones, mientras que sus *productos son precisamente las idénticas falsificaciones* que pretenden denunciar.

No permito que se vendan mis medicamentos en ninguna parte *de los Estados Unidos de América*, á fin de impedir que los falsificadores puedan obtener mis facturas; por consiguiente, *cualesquiera Píldora y Ungüento, llevando el nombre de Holloway y procedente del citado país*, son pérfidos engaños que se hacen al público.

Mis legítimos medicamentos únicamente se elaboran en mi establecimiento núm. 533, Oxford Street, Lóndres, y el timbre del gobierno británico siempre va unido á cada bote ó caja de los mismos

Apelo, pues, muy encarecidamente *al clero*, á *las madres de familia y otras señoras*, para que se sirvan prestarme su auxilio, en cuanto puedan, en denunciar este fraude.

Aprovechando esta ocasion para ofrecer al público del Uruguay las consideraciones de mi mas profundo respeto, tengo el honor de suscribirme

Su obsecuente servidor,

Tomás Holloway.

En venta: *Botica del Indio*, de D. Pedro Rey, calle 18 de Julio esquina Arapey.

Depósito general en la *Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y Co., Boticas de Cromwell, Romano y de P. Rey y Ca.*

Núm. 533, Oxford Street,

Lóndres, 1.º de Mayo de 1878. ag3.96.2ps.

Se vende ó se arrienda

Una quinta con seis cuadras de terreno, con alfalfar, potrero, árboles frutales y jardin, con una linda casa con siete piezas y otro con cuatro, caballeriza, cochería, gallinería, aljibe y pozo de agua rica; situada en frente de San Antonio, cinco minutos á pié de la estacion del Ferro-carril del Norte y veinte minutos de Saysgo, Ferro-carril Central; en coche tres cuartos de hora á la plaza, camino á la tablada.—Por mas informes, calle Solís núm. 49, (zaguan). d18.1 mes

DEPOSITO
DE
Productos de la Colonia Suiza

Hay permanentemente en venta:
Queso Gruyère ó imitacion, fresco y curado.
Manteca fresca y salada.
Queso de Brie, Parmesano y de Holanda.
Salchichones, jamones y tocino.
Queso del país, queso de chiva y de oveja.
Alpiste, semilla de nabos y de maíz de Guinea.
Queso chileno y pâte-grasse, miel de abejas y cera.

De todos estos artículos y de otros semejantes se vende al por mayor y al menudeo, garantiendo justo peso y medida exacta á precios sumamente moderados.

169 — CALLE CONVENCION — 171
d1ᵒ.1m

GRAN CASA
DE
PRÉSTAMOS
LA EQUITATIVA
SOCIEDAD ANÓNIMA
SUCESORA DE
SEGISMUNDO MARTI Y C.ª

Calle de Buenos Aires 155 y 157, esquina Misiones 244

ANTES BUENOS AIRES 277 (PASIVA)

44

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA
DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabacos

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina. — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril, Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Viton, Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, E. Dennehy, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gohan — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay. — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Bercht, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3ᵃpaj.dp ½

Gingibirra

Refresco mas popular en Rio Janeiro

FABRICADO CON LA MEJOR GENGIBRE

EN EL

BAZAR DE LA CHINA

Se vende este mejor refresco, y mas saludable á 8 cents. cada media botella.

Martins é Irmao

25 DE MAYO ESQUINA CÁMARAS

OTRA—Hay en venta los mejores **cigarrillos** hechos con la superior **hebra de la Habana** fábrica «**La Honradez**».—Pruébenlos.

14.3ᵃpáj

REVISTA
HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, al instar de la *Revue des Deux Mondes*.

Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.º y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.

Agencia general, en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.

Precio de suscricion anual, 22 $ oro: incluso gastos de envío hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.

Agencia en Montevideo, N. D. C. Júrgensen—calle 25 de Mayo 224.

FÁBRICA TRINIDAD
DE
LUCAS HERRERA Y OBES

DEPÓSITO EN MONTEVIDEO: CALLE 33, N.º 83

Hay en venta:

Carne conservada sin sal.
Id. id. con id.
Lenguas conservadas.
Extracto de carne.
Grasa de caracú.
Jabon.
Velas de sebo.

Todos los artículos se garanten de superior calidad y se venden en cantidades al gusto de los compradores. 11

Ferro-carril Uruguayo
DEL ESTE

Se previene á los tenedores de acciones de esta Sociedad, que para constatar su calidad de socios y poder tomar parte en las deliberaciones de la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en el mes de Febrero próximo, están en el deber de hacer registrar sus acciones en la Direccion de la Empresa, calle de Zabala, n. 85, antes del 1.º de Enero, desde cuya fecha quedará cerrado el registro.

Montevideo, Diciembre 16 de 1881.
d17.15

BAÑOS
DE LA PLAYA DE LOS POSITOS

Servicio por el Tram-via á los Positos Buceo y Union

Desde el 1.º de Diciembre saldrán los trenes de la plaza Independencia para *los baños de los Pocitos* á las 4 y 20 a. m. siguiendo cada 7½ minutos hasta las 9 y 37 a. m., y de las 3 p. m. hasta las 8 p. m. volverá á hacerse el servicio para los baños á 7½ minutos. Los últimos trenes de los baños saldrán á las 10.15 y 10.40 a. m. y á las 8.40 p. m.

Tarifa de pasajes

De la plaza Independencia á los baños ida y vuelta y casilla	0.20 cents.
De la plaza Artola á id. id. id. id.	0.12 »
De la Estacion á id. id. id. id.	0.08 »
Del Buceo á id. id. id. id.	0.12 »
De la Union á id. id. id. id.	0.20 »

NOTA

La Empresa dará un 20 p. % de aumento en boletos sobre los abonos de baño.

Las criaturas menores de 8 años que tomen pasaje en la ciudad y Union, abonarán medio pasaje de 10 cents. por ida y vuelta, y de la plaza de Artola 6 cents.

Los bañistas que no fuesen directamente por el tren y ocupen las casillas, abonarán 8 cents. por persona.

Los sirvientes de las casillas quedan encargados de guardar las ropas de los bañistas sin ninguna clase de remuneracion.

VENTA DE ABONOS

En la ciudad, hotel Argentino y almacen de Génova, de donde parte el tram-via, y en el Cordon, almacen Saroldi, 18 de Julio, n. 705.

El viaje de la plaza Independencia á los Positos se hará en 30 minutos.

Montevideo, Noviembre 25 de 1881.
n30. *R. Pastoriza*, gerente.

Consulado de Suecia y Noruega
EN MONTEVIDEO

Debiendo procederse á la descarga de **135** toneladas alambre de fierro del cargamento del bergantin goleta noruego «Anna Elisabeth», su capitan D. O. M. Ohm, para poder ejecutar las reparaciones necesarias en el casco de este buque, se llama á propuestas para efectuar esta descarga como tambien por el almacenaje mensual, peonaje y lanchaje para volver á cargar las referidas 135 toneladas de alambre en el mismo buque una vez efectuadas las reparaciones prescritas.

Propuestas cerradas de precios detallados se reciben en este Consulado hasta el miércoles 21 del corriente á las 12 del dia.

Montevideo, 17 Diciembre de 1881.
Samuel Blixen, Cónsul.
d18.3.3ᵃpaj

DIRECCION GENERAL
DE
Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.
Montevideo, Diciembre 20 de 1881.

Llámase á concurso de oposicion para proveer el cargo de maestro de la escuela de 2.º grado número 1 de varones de la villa de Melo (Departamento de Cerro Largo), cuyo acto tendrá lugar el 26 del corriente á las 7½ de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

d21.5 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion General de I. Pública.
Montevideo, Diciembre 6 de 1881.

Efectuándose actualmente los exámenes de las escuelas públicas, prorógase hasta el 31 del corriente, el plazo señalado para la presentacion de las solicitudes de los aspirantes al título de maestros.

El Secretario General.
d8.20

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.
Montevideo, Noviembre 8 de 1881.

Se avisa al público que en esta oficina está pronto y se reparte á las personas que lo soliciten, el Programa para los Exámenes de Maestros de **primer grado** que empezará á regir en el periodo correspondiente al mes de Abril del año próximo.

El Secretario General.
n9.perm

Secretaría de la Direccion G. de I. P.
Montevideo, Enero 8 de 1881.

En esta oficina se necesitan personas que aun cuando por el momento carezcan de título de maestro sean sin embargo relativamente aptas para dirigir escuelas rurales de campaña.

Los aspirantes deberán presentar un certificado á satisfaccion de la oficina que acredite aquella condicion y la de buena conducta.

El Secretario General.
e20.perm

Administracion General
DE
VACUNA

CREADA POR SUPERIOR DECRETO DE FECHA
2 DE SETIEMBRE DE 1881

Esta oficina pone en conocimiento del público la resolucion tomada por el Honorable Consejo de Higiene con fecha 22 de Agosto próximo pasado.

EL CONSEJO DE HIGIENE
A LOS HABITANTES DE LA REPÚBLICA

Estando demostrado por las estadísticas y los progresos de la ciencia, que el medio mas seguro y eficaz de preservar de la viruela, ó de atenuar la intensidad de sus efectos, es la vacunacion y revacunacion cada ocho ó diez años, el Consejo de Higiene ha creido que debe dirigirse al público, aconsejándole y aun pidiéndole en nombre de sus propios intereses, la vacunacion y revacunacion, como el medio mas cierto y eficaz de evitar el contagio y desarrollo epidémico de la viruela; y con el fin de contrarestar las preocupaciones de la ignorancia cree necesario formular las siguientes proposiciones, como verdades adquiridas para la ciencia, y universalmente aceptadas:

1.º *La vacunacion durante una epidemia de viruela, lejos de provocar el desarrollo de la enfermedad en el individuo vacunado, se la impide eficazmente.*

2.º *La vacunacion hecha á un individuo que ya tiene en incubacion el gérmen de la viruela, contribuye poderosamente á atenuar la intensidad del mal.*

3.º En el caso, poco frecuente, que la viruela ataque á un individuo vacunado, los efectos del mal serán notablemente menores, que en aquel que no lo estuviese.

4.º Esta atenuacion de los efectos del mal, será tanto mayor, cuanto mas próximo esté el individuo de la época en que se vacunó ó revacunó.

5.º Despues de transcurridos algunos años, los efectos de la vacunacion van disminuyendo, pudiendo llegar á estinguirse en algunos individuos, por lo que se hace necesaria la revacunacion cada ocho ó diez años, como medio de preservarse eficazmente de tan terrible enfermedad.

Montevideo, Agosto 22 de 1881.

La vacunacion y revacunacion se efectuarán *gratuitamente* en los locales, dias y horas que á continuacion se expresan:

Administracion General, Sarandí 131, los Domingos y Miércoles de 2 á 4 de la tarde.

Union, Comisaría de Policía, los Domingos de 9 á 10 de la mañana.

Cordon, Comisaría de Policía, los Lunes de 9 á 10 de la mañana.

Aguada, Comisaría de Policía, los Martes de 9 á 10 de la mañana.

Montevideo, Noviembre 19 de 1881.
El Administrador General.
n25.1mes

Carnaval de 1882

A LOS CONTRATISTAS DE TEATROS

Está en venta la rica alfombra hecha expresamente para el gran

TEATRO SOLIS

Verla é informar, Zavala 66.

[illegible]

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Según los avisos que publicamos á continuacion.

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, JUPITER.
Los Miércoles, COSMOS.
Los Jueves, solo para Buenos Aires, VILLA DEL SALTO.
Los Sábados, VILLA DEL SALTO.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN DICIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 21, ACONCAGUA—Agencia, Solis 55.
El 23, NAVARRE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 25, NIGER—Agencia, Cerrito 195.

PARA EL PACÍFICO

El 26, IBERIA—Agencia, Solis 55.

SALIDAS EN ENERO

PARA EUROPA Y ESCALAS EN EL BRASIL

El 4, POITOU, Agencia, Zabala 174 y 178.
El 8 (sin escala) EUROPA—Agencia, Misiones 50.
El 9, ORENOQUE—Agencia, Cerrito 195.
El 18, BRITANNIA—Agencia, Solis 55.

PARA EL PACÍFICO

El 11, MAGELLAN—Agencia, Solis 55.

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑÍA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑÍA

Paraná.	*Ville de Montevideo.*
Pampa.	*Ville de Buenos Aires.*
Dom Pedro.	*Ville de San Nicolás.*
Porteña.	*Ville de Rosario.*
San Martin.	*Ville de Pernambuco.*
Belgrano.	*Ville de Bahia.*
Henri IV.	*Ville de Rio Janeiro.*
Sully.	*Ville de Santos.*

Línea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

DOM PEDRO

de 4,000 toneladas, capitan Fleury, saldrá el 18 de Diciembre para Santa Cruz de Tenerife y Havre.

LINEA DE PARANA

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

Ville de San Nicolás

de 2,300 toneladas, capitan Brosut, saldrá el de Diciembre para Santa Cruz de Tenerife, Burdeos y Havre.

Tienen excelentes comodidades para pasajeros, garantiéndose un trato esmerado y precios muy módicos.

La Compañía desea llamar especialmente la atencion de las casas importadoras y exportadoras á las *grandes ventajas* que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelante queda fijado en *carrera bi-mensual por todo el año* entre el Havre y el Rio de la Plata.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Piedras, 132, Montevideo.—Calle San Martin, 151, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 35, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás. 4

SOCIÉTÉ GÉNERALE

DE TRANSPORTS MARÍTIMES Á VAPEUR

Servicio regular

DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

NAVARRE

Capitan Guiraud

Saldrá el 23 de Diciembre para RIO JANEIRO, BARCELONA, MARSELLA, GÉNOVA, y NÁPOLES.

EL VAPOR FRANCÉS

POITOU

Capitan de Ferry

Saldrá el 4 de Enero de 1882 para los mismos puntos.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá integramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 *M. Llamas y Ca.*

Paquetes Correos Franceses
MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

NIGER

Comandante JACQUES

Saldrá de aquí el 25 de Diciembre á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO, LISBOA y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MORTEMARD

Saldrá de aquí el 9 de Enero á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

5 El agente, **A. de la Noé.**

Societa G. B. Lavarello y C.ª



SIN CUARENTENA

EL VAPOR POSTAL ITALIANO

EUROPA

Sin tocar en el Brasil

Saldrá el 8 de Enero de 1882 para Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

Llevando carga, correspondencia y pasajeros.

Por mas informes, ocúrrase al único agente *G. Lavarello*, Misiones, n. 50. 6

NUEVO ITINERARIO

Mensagerias Fluviales á Vapor

RES NON VERBA

Navegacion del Rio Uruguay hasta el Salto

Salidas de Montevideo

Vapor **Júpiter** los lunes, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Cosmos** los miércoles, para id. id.
» **Villa del Salto** los jueves, para Buenos Aires solamente.
» **Villa del Salto** los sábados, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Onyx** (sin dia fijo, saldrá cada semana).

51—AGENCIA, ZAVALA—51 7

P. S. N. C.

Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

IBERIA

capitan J. W. Shannon, saldrá el **lunes 26 de Diciembre de 1881—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso** y demas puertos del **Pacífico.**

El vapor paquete inglés

MAGELLAN

capitan A. Hamilton saldrá el **miércoles 11 de Enero de 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso** y demás puertos del **Pacífico**

El vapor paquete inglés

BRITANNIA

capitan R. Morgan saldrá el **miércoles 18 de Enero de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.**

El vapor paquete inglés

CORDILLERA

capitan F. de Gruchy saldrá **el miércoles 1.º de Febrero de 1882**—Para **Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.**

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la via de Burdeos, **adelantandose de este modo dos dias en su entrega.**

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Solis, 55. 2

SECCION JUDICIAL

Juzgado Letrado de Féria

Por disposicion del Sr. Juez L. de Féria, Dr. D. Julio Saez, se cita á los acreedores del concurso formado á D. Lino Herosa para que comparezcan á la reunion que tendrá lugar en el salon del Juzgado del Crimen de segundo turno, calle del Yi num. el 27 del corriente, á las doce, con objeto de tomar en consideracion el concordato que en esa reunion propondrá el fallido.—Montevideo, Diciembre 17 de 1881.—*J. R. Albistur*, escribano público. d18.8

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los Sres. Ovalle y Martinez, para que en el término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado á estar á derecho en los autos que les sigue el Banco Mauá y C.ª, bajo apercibimiento.—Montevideo, Diciembre 3 de 1881.—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio. d3.1m

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio hago saber: Que todos los acreedores del concurso Ferrari, deben presentarse con los títulos justificativos de sus créditos ante el síndico nombrado D. Felipe Peyramale dentro del término de 30 dias.—Lo que hago público á sus efectos—Montevideo, Noviembre 25 de 1881—*José Luis Antuña*, Escribano de comercio. n.26-1 mes.

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los Sres. R. R. Pealer y C.ª, para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que le ha iniciado la Compañía Pastoril A. é Industrial. Montevideo, Noviembre 25 de 1881—*José Luis Antuña*, Escribano público y de Comercio. n.26.1m.

Por disposicion del Sr. Juez Letrado de Comercio, Dr. D. Ovidio Grané, se emplaza al Dr. D. Antonio S. Daltro para que dentro del término de noventa dias comparezca á este Juzgado por sí ó por apoderado constituido en forma, á estar á derecho en los autos que por cobro de pesos le ha promovido el Banco Mauá y C.ª, previniéndosele que de no comparecer se le nombrará defensor de oficio.—Montevideo, Octubre 28 de 1881.—*Nicolás Bergalli*, escribano público. o28.2m

Juzgado de lo Civil

De mandato del Sr. Juez L. de lo Civil de primer turno, Dr. don Domingo Gonzalez, se cita de eviccion á la sucesion de D. Quirino Rodriguez da Silva para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado á deducir las acciones de que se considere asistida en el juicio iniciado por la de D. José N. Inchaurbe con D. Froilan Presa, sobre reivindicacion de un campo, vendido por su causante el 1.º de Setiembre de 1873 y sito en el Departamento de Tacuarembó, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Diciembre 6 de 1881.—*Antenor R. Pereira*, actuario. d8.30

Juzgado Ldo. Depl. de Paysandú

Por disposicion del Sr. Juez L. Departamental, Dr. D. Juan Gil, y de conformidad con el art. 1,045 del Código de P. Civil, se hace saber la apertura de la sucesion de D. Luis Alvarez y se cita á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á ellos para que comparezcan á este Juzgado á deducir sus acciones dentro del término legal.—Paysandú, Noviembre 16 de 1881.—*José V. Eria*, escribano actuario. d7.15

ANUNCIOS

LA FÉRIA

Esta casa recibe diariamente productos de las colonias suiza y Piamontesa.

Especialidades

en quesos de todas clases, manteca fresca y salada. Factura de cerdo de todas clases.

DEPÓSITO

Calle del Cerro, n. 100, entre 25 de Mayo y Rincon.

SE LLEVA A DOMICILI d13.1m

Gran liquidacion de artículos de barraca de maderas

POR AUSENTARSE SU DUEÑO DEL PAIS

EN LA

BARRACA DE FRANCISCO ROURA

Calle Paysandú núm. 70 y Cerro Largo núm. 91

Se venden los artículos al costo de á bordo, por mayor y menor.

Los artículos son los siguientes: fierro galvanizado, baldosas de Marsella, baldositas floreadas, tierra romana, baldosas Guichard, tierra Portland, tejas, pino tea, pino spruce, pino blanco, pino sin nudos, nogal, guindo, roble, fresno, haya, álamo, hicory, barba, cabalietes, fierro galvanizado y bonillos y rosetas.

Si hay quien se interese para alquilar la barraca, tambien se alquila. d15.hfd

JARABE DE DIGITAL DE LABÉLONYE

Empleado con gran éxito desde hace ya mas de treinta años por los Facultativos de todas las Naciones contra las diversas afecciones del corazon, la Hidropesía, las Bronquitis nerviosas, el Garrotillo, el Asma y contra todos los desórdenes de la circulacion.

ERGOTINA Y GRAGEAS DE ERGOTINA DE BONJEAN

(Premiadas con una Medalla de Oro por la Sociedad Farmacéutica de Paris)

La solucion de *Ergotina de Bonjean* constituye uno de los mejores hemostáticos que se conocen. Las *Grageas de Ergotina de Bonjean* se emplean para facilitar los alumbramientos y cortar las hemorrágias de todo género.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Los **Granules** y el **Jarabe de Hydrocotila asiatica** de **J. LÉPINE**, *Farmacéutico en jefe de la marina de Pondichéry* son segun el Doctor CAZENAVE, médico del hospital de Saint-Louis, el remedio mas eficaz contra las afecciones rebeldes de la piel: Eczema, Psoriasis, Liquen, Escozores, Empeines, etc.

Depósito general: Farmacia LABÉLONYE, calle de Aboukir, nº 99, en Paris.

En *Rosario y Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

CASA DE CAMBIO Y COMISIONES DE ERRECART Hnos.

SARANDÍ, 223, Al lado del Correo — Montevideo.

SAN MARTIN, 53, Al lado del Banco de la Provincia — Buenos Aires.

Giros sobre *Buenos Aires* á la vista.

Giros *pagaderos á domicilio* en cualquiera ciudad ó pueblo de *Francia*.

Gran lotería de Navidad; premio mayor,

¡500,000 $!

Se han recibido los billetes de esta lotería que se jugará en Madrid el 23 de Diciembre. d3.15

EN VENTA

(En Buenos Aires.)

Debiendo liquidar la sociedad dueña de la fábrica de aceites vegetales «La Uruguaya», queda en venta la espresada fábrica.

Es este un establecimiento de gran importancia y de poco costo relativamente. Todo nuevo y perfectamente montado. Está situado en el paraje mas estratégico de Buenos Aires, en Vuelta de Rocha, Sarmiento n. 60, Riachuelo. Tiene un motor poderoso capaz de trabajar varias sierras sin perjuicio de la fábrica, y es sabido que en ese local sobra trabajo para sierras. La máquina es económica, etc.

Por mas detalles, dirigirse á San Martin, n. 202, donde se oirán propuestas hasta el 31 de Diciembre del corriente año.

Tambien se venderán seis magníficos buques de cabotage. d4.hfin de m



SE NECESITAN
VARIOS Y BUENOS OFICIALES
PARA MUEBLES

PAYSANDÚ, 13 y 17 — **J. DURANDEAU** — PAYSANDÚ, 13 y 17

d11.perm.dp%

JARABE DE BLAYN

Este MEDICAMENTO de un gusto agradable, adoptado con gran éxito desde hace 20 años por los mejores Médicos de Paris, cura los *Resfriados, Grippa, Tos, Coqueluche, Males de garganta, Catharro pulmonar, Irritaciones de pecho, de las Vias urinarias y de la Vegiga.* Paris, BLAYN, 7, r. du Marché-Sᵗ-Honoré.— *Rosario y Montevideo*, A. DEMARCHI Hⁿᵒˢ y Cª.

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.

12

Banco Comercial

Desde esta fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . . 2 p.% anual.
Por 3 id. . . . . . . 2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 6 p.% anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, 1.º de Julio de 1881.

49

LA VELOUTINE

ES UN *Polvo de Arroz* especial, preparado con BISMUTO, por consiguiente su accion sobre la piel es saludable.

ES ADHERENTE Y ABSOLUTAMENTE INVISIBLE así comunica á la piel una hermosura y un aspecto aterciopelado naturales.

Precio de la Caja con borla, 5 fr.

En casa de Ch. FAY, 9, r. de la Paix, Paris.

Depósitos en *Rosario y Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª, y en las principales Droguerías y Perfumerías.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

AVISO Á LAS SEÑORAS

Los médicos ordenan el **APIOL** para curar las *Supresiones*, regularizar las *Epocas* y precaver así toda causa periódica de **Dolores, Cólicos nerviosos, Males de los riñones**, etc. Pero hay *Apiol* y **APIOL**. El único, cuya eficacia está oficialmente establecida por las curaciones que se han hecho en los hospitales de Paris es el de los Doctores **JORET** y **HOMOLLE** inventores de este precioso medicamento. No se le prepara más que en la Farmacia BRIANT, nº 150, calle de Rivoli, en Paris.

Depósitos en *Rosario y Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª Y EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

DRAGÉES FORTIN CON COPAIBA Y BISMUTO

Estas **GRAGEAS**, admitidas en las **Exposiciones de Paris** y *privilegiadas*, curan rápidamente las **Enfermedades contagiosas** *las más rebeldes* sin cansar el estómago. Por consiguiente, los **MÉDICOS** las recomiendan así como la **INYECCION FORTIN higiénica y preservativa que nunca causa accidentes.**

Depósito en *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Agua de la Verdad

DE CHARDIN-HADANCOURT

DOBLE AGUA DE LAVANDA AMBARADA

DEPÓSITO DEMARCHI, PARODI & Cª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Bazar Français

67 — CALLE 18 DE JULIO — 67

Esquina Convencion.

DE INTERES PARA TODOS

Para quintas — Hamacas, trapecios, juegos completos de gimnasia, de zapos, argollas y toda clase de juegos para salones y jardines, sillas y sillones de gonces, cristalería y porcelanas sumamente baratas y para lavatorios, heladeras y aparatos para hacer agua de Seltz, hules finos y medio finos.

Para baños — Calzoncillos para hombre, trajes completos para señora y niños, sacos apropósito para llevar todo lo concerniente al baño.

Para escritorio — Encuadernacion eléctrica para diarios de modas, papeles de fantasía para señoras y señoritas, tapas para diarios ilustrados con tablitas de resorte (sistema parisiense) de todos tamaños, desde el formato de *El Siglo* hasta el mas pequeño.

Para cafés — Litros para cerveza, choppes, vasos para helados, tazas de varias clases, tacos de una sola pieza, y de varias clases, bandas de billar con y sin resortes y mil artículos de fantasía.

A PRECIOS INCREIBLES

n26.1m.dp%

ALIMENTACION DE LOS NIÑOS

SE LEE en LA FRANCIA MEDICAL:

«Con razon los médicos han llamado, en todos tiempos, la atencion de las madres sobre la *alimentacion de los niños* por que si una buena nutricion desarrolla sus fuerzas y mejora su salud es evidente que el uso de alimentos que no estén en relacion con la debilidad de sus estómagos produce digestiones imperfectas, pone trabas al crecimiento y les dispone al *raquitismo* y otras *enfermedades* muy frecuentes en la primera edad. Doctores célebres, Miembros de la Academia de Francia, aconsejan *con muy buen éxito* un alimento corroborante tan nutritivo como de fácil digestion y que, con justo título, merece la fama que tiene: es el **Racahout de los Arabes** preparado largo tiempo ha por M. **DELANGRENIER**, 53, calle Vivienne, en Paris. Este alimento, tan ligero como agradable se *asimila fácilmente*, á los estómagos de los mas tiernos niños, da buenos resultados cuando se les quiere destetar y puede usarse aun durante la lactancia cuando no sea suficiente la leche de la madre.»

DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS.

Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

COMPAÑÍA DE AGUAS CORRIENTES

(Montevideo Water Works Coy. Ld.)

Costo de Aparatos para la colocacion de Servicios

Caño de plomo de ½ pulgada, para resistir una presion de 100 ℔	metro $ 0.45 cts.
Id. id. de ½ de pulgada, para resistir una presion de 100 ℔ .	» » 0.25 »
Llaves: Ferrul de ½ pulgada .	» 2.30 »
Llave maestra de ½ ó ¾ de pulgada	» 0.60 »
Id. de servicio de ½ ó ¾ de pulgada sin rosca .	» 0.80 »
Id. de id. de ½ pulgada con rosca	» 0.90 »

NOTA—El trabajo de colocacion se cobra por separado.

d1º.2m.dp%



DESCUBRIMIENTO
NO MAS ASMA NI AHOGOS NI TOS
GRACIAS Á LOS POLVOS del Dr CLERY de *Marsella* (Francia)
En Buenos-Ayres, Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

INTERESANTE

Para las vistas débiles, cansadas y miopes

En la antigua anteojería calle Ituzaingó n. 132. Se recomienda sus escojidos y finísimos lentes trabajados con grande precision y con todas las reglas del arte óptica, los cuales bien graduados conservan la vista.

Especialidad de anteojos para las vistas vizcas del Dr. Serres.

El mismo surtido se encuentra en la sucursal, 25 de Mayo, n. 288.

Gran surtido de anteojos para marina, de larga vista y para teatro, con cristales aeromáticos y de diferentes clases de armazones, variedad de anteojos, espejuelos de oro, plata, carei, búfalo y acero y una infinidad de otros artículos del ramo.

Se fabrican y se componen, se colocan toda clase de vidrios á los anteojos, cristales de roca garantido del Brasil, el mas puro y conservador de la vista. Barómetros y termómetros comparativos y Másimo celso clínicos. n27.1m

Papas francesas

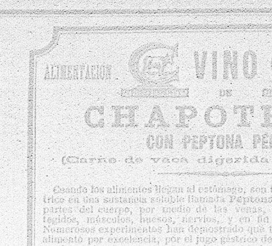
PARA SEMILLA

SE VENDEN EN CASA DE

H. COHE Y C.ª

65—CALLE RINCON—65

d17.8



Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

TRANSPARENT CRYSTAL SOAP

FRANCFORT s/MEIN — PARIS 15 Rue de l'Echiquier — LONDRES 64 Aldermanbury E.C.

JABON transparente cristalino Wm RIEGER

reconocido en el mundo entero como el mejor y mas perfecto de todos los jabones de tocador. Especialidad.

Extractos y esencias triples de olor. Agua de Colonia. Vinagrillos de tocador. Polvos de arroz. Pomadas. Aceites y toda clase de perfumería fina. Superior Calidad

Los productos de esta acreditadísima fábrica se hallan de venta en las principales perfumerías y farmacias &ca.

PRIZE MEDAL LONDRES 1862. — MEDALLA DE PLATA PARIS 1867. — Medalla de progreso Viena 1873.

DEPÓSITO DE PIANOS

DE

CARLOS OTT

Único depósito de los pianos y harmoniums de la acreditada fábrica

SCHIEDMAYER

PIANOFORTEFABRIK

Tambien de Sprunck, Roenisch, Hals, etc., etc.

CALLE 25 DE MAYO, NUM. 207

ENTRE ZABALA Y MISIONES

54.dp%

Banco Villaamil y C.ª

BALANCE EL 30 DE NOVIEMBRE DE 1881

ACTIVO

Caja. Existencia en efectivo	$ 243,222.29
Diversos deudores	» 320,030.18
	$ 563,252.47

PASIVO

Capital	$ 100,000.00
Fondo de reserva	» 16,756.32
Diversos acreedores	» 435,206.15
Emision en circulacion	» 11,290.00
	$ 563,252.47

Montevideo, 30 Noviembre 1881.

Villaamil y C.ª

V.º B.º
E. Berro, Inspector de Bancos.

n20.perm

INJECTION CADET

CURA CIERTO Y INFALIBLE EN TRES DIAS

Phᶜⁱᵉ Bᵈ Denain, 7 PARIS

Depositarios en Montevideo, Buenos-Ayres y Rosario: DEMARCHI, PARODI y Cª.

Botica y Depósito: Droguería de A. Demarchi Parodi y Cª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.
En las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

GRAN ALMANAQUE DE EL SIGLO PARA EL AÑO 1882

Esta importante publicacion se halla desde hoy en venta en esta imprenta. He aquí las materias que contiene:

Aprobacion eclesiástica — Memorandum para el año 1882 — Cronología — Cómputo eclesiástico — Témporas — Fiestas movibles — Estaciones del año — Fiestas cívicas — Dias de Duelo Nacional — Advertencia á los fieles — Arancel eclesiástico — Derechos de sepultura — Aviso — Tabla solar para 1882 — Lunaciones para 1882 — Almanaque de escritorio para 1882 — Meses del año — Almanaque de escritorio para 1883 — Diferencia de Meridianos — Valor oficial de las monedas de oro — Planillas de reduccion de monedas extranjeras á pesos y centésimos — Sueldos desde 1 hasta $ 100 — Planilla de Reduccion de kilógramos á libras—Pesas y medidas conforme á la ley de 20 de Mayo de 1862—Pesadas en kilógramos—Planilla de Reduccion de libras á kilógramos—Medidas agrarias y de superficie—Lista de los Soberanos actualmente reinando—Soberanos, colocados por su edad el 31 de Diciembre de 1881—Aniversarios mas notables de los Estados Sud-Americanos—Fenómenos celestes de 1882—Poder Ejecutivo, Ministros y Jefes de Reparticiones Públicos—Superior Tribunal de Justicia—Jueces de Comercio—Idem de lo Civil—Idem del Crímen—Idem Departamentales—Fiscales—Abogados—Tribunal y Cúria Eclesiástica—Miembros del Consejo de Higiene, Médicos de Sanidad, del Lazareto, del Asilo de Dementes, de Policía y de Secciones Departamentales—Administracion de Vacuna—Médicos y Cirujanos residentes en la Capital—Cuerpo Diplomático de la República en el Extranjero—Cuerpo Consular de la República en el Extranjero—Cuerpo Diplomático Extranjero en la República—Cuerpo Consular Extranjero en la República—MISCELÁNEA—Chistes, anécdotas, poesías, epígramas, novelas—Itinerario del Ferro-carril Central del Uruguay—Leyes, Decretos y Acuerdos.

NOTA IMPORTANTE

No estando aun promulgadas las Leyes anuales, haremos por separado una impresion de ellas así que lo estén, y las entregaremos **Gratis** á todos los que las reclamen en esta imprenta ó en la Librería de Barreiro, presentando el almanaque de esta primera edicion.

EMPOBRECIMIENTO DE LA SANGRE

Afecciones nerviosas de todas clases (neurosis), Flujos blancos, Diarreas crónicas, Hemorragias pasivas, Escrófulas, Afeciones escorbúticas, Convalecencias de todo género de calenturas.

Vin de Bugeaud

TÓNICO-NUTRITIVO

Preparado con Quina, con Cacao y con Vino de Málaga

PARIS: Por mayor: LEBEAULT, MAYET y Cª, rue de Palestro, 29.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

FOLLETIN 1

GERMANA

POR

EDMUNDO ABOUT

I

LOS AGUINALDOS DE LA DUQUESA

En el centro de la calle de la Universidad, entre los números 51 y 57, se ven cuatro pequeños palacios que pueden contarse entre los mas lindos de Paris. El primero pertenece á monsieur Pozzo di Borgo; el segundo al conde de Mailly, el tercero al duque de Choisel, y el cuarto al baron de Sanglié. Este último es el que hace esquina á la calle de Bellechasse.

El palacio Sanglié es una morada de noble apariencia. La puerta cochera da á un patio cuidadosamente enarenado, cuyas paredes se ven tapizadas por centenarias parras. La casilla del suizo está á la derecha, casi oculta por una espesa yedra, bajo la cual charlan á un tiempo gorriones y porteros. En el fondo del patio, un ancho peristilo conduce al vestíbulo y á la gran escalera.

El piso bajo y el principal están ocupados exclusivamente por el baron, que disfruta él solo un extenso jardin, limitado por otros en los cuales, como en el suyo, los pardillos, los mirlos y las ardillas van de una parte á otra en plena libertad, como si fueran habitantes de los bosques y no ciudadanos de Paris.

Las armas de los Sanglié pintadas al fresco, se repiten en todas las paredes del vestíbulo. El escudo, en cuyo centro se vé un jabalí de oro sobre campo de gules, está sostenido por dos lebreles y rematado por una corona de baron con este lema: *Sanglié au Roi* (1). (a).

(1) Juego de palabras intraducible. Sanglié Jabalí.
(a) No creemos exacta la nota anterior. Senglier—Jabalí se escribe con r y Sanglié se descompone en esta frase en Sang—lié que significa Sangre liquida ó cruzada con la del Rey.

Media docena de galgos de carne y hueso, agrupados á su capricho, retozan al pié de la escalera mordiendo las verónicas en flor que se hallan en jarrones de china, ó se tienden sobre la alfombra estirando su prolongada cabeza. Los lacayos, sentados en banquetas de Beauvais, se cruzan solemnemente de brazos como conviene á sirvientes de buena casa.

El 1.º de Enero de 1853 á las nueve de la mañana, todos los criados del palacio celebraban en el vestíbulo una acalorada sesion.

El apoderado del baron Mr. Anatolio acababa de distribuirles sus aguinaldos. El mayordomo habia recibido quinientos francos, el ayuda de cámara doscientos cincuenta y hasta el menos favorecido de todos, el pinche, contemplaba con inesplicable ternura dos hermosos luises de oro enteramente nuevos. En la asamblea habia envidiosos, pero ninguno descontento, y cada uno explicaba á su manera el placer que se experimenta al servir á un amo rico y generoso.

Todos aquellos hombres formaban un caprichoso grupo alrededor de uno de los caloríferos. Los mas madrugadores tenian ya puesta la librea de gala: los otros conservaban aun el chaleco con mangas que constituye el trage de mañana de los criados. El ayuda de cámara estaba vestido de negro y con zapatillas de orillo: el jardinero parecia un lugareño en dia de fiesta: el cochero tenia chaqueta de punto y sombrero galoneado: el suizo banda de oro y zuecos. Acá y allá se veian esparcidos un látigo, una almohaza, escobas, plumeros y toda clase de utensilios de limpieza.

El amo de la casa dormia hasta las doce, como hombre que pasa la noche en el club, y por consiguiente, aun habia mucho tiempo para poder concluir cada uno sus quehaceres.

Todos los hombres, grandes ó pequeños, pertenecen á la familia de la lechera que llevaba el cántaro en la cabeza, y aquellos gozaban ya pensando en el empleo que darian á su dinero.

—Con esto y lo que ya tengo, dijo el mayordomo, redondeo mi renta. Gracias á Dios, ahora nada necesito, y no quiero tampoco carecer de nada cuando sea viejo.

—¡Caramba! repuso un lacayo, vos sois soltero y no teneis que pensar mas que en vuestra persona: pero yo tengo familia. Así, pues, entregaré mi dinero á ese jovencito que va á la Bolsa y de ese modo me producirá algo.

—Muy buena idea, Mr. Fernando, interrumpió el pinche: llevadle tambien mis cuarenta francos.

—¡Pobre chico! respondió el lacayo con tono protector ¿qué crees tú que se puede hacer en la Bolsa con cuarenta francos?

—Entonces, murmuró el muchacho ahogando un suspiro, ¡los pondré en la Caja de ahorros!

El cochero soltó una carcajada, y dándose una palmada en el estómago, gritó:

—¡Hé aquí mi caja de ahorros! En ella coloco todos los dias mis fondos y me va perfectamente. ¿No es verdad, Sr. Altroff?

El Sr. Altroff, suizo de profesion, alsaciano de nacimiento, alto, gordo, panzudo, ancho de hombros, de enorme cabeza y tan rubio como un hipopótamo jóven, se sonrió, guiñando los ojos, y produjo con la lengua un ligero ruido, que equivalió á un poema.

El jardinero, fina flor de Normandía, hizo sonar el dinero dentro de su mano, y respondió al preopinante:

¡Buen provecho! Lo que se bebe no vuelve á parecer. No hay mejor colocacion que un buen escondite en una pared vieja ó en un árbol carcomido. Dinero bien guardado no se le comen los notarios.

La Asamblea entera protestó contra la simpleza del buen hombre, que enterraba sus francos en vez de hacerlos circular.

Quince ó diez y seis esclamaciones resonaron á un tiempo: cada uno dijo su parecer, hizo traicion á su secreto, dejó escapar una necedad ó siguió con su tema. Todos golpearon sus bolsillos y acariciaron ruidosamente sus cercanas esperanzas y la dicha segura que habian embolsado aquella mañana. El oro mezclaba su aguda voz á aquel concierto de vulgares pasiones, y el sonido de las monedas de veinte francos, mas embriagador que los vapores del vino ó el olor de la pólvora, trastornaba aquellas pobres cabezas y aceleraba los latidos de aquellos toscos corazones.

Cuando el tumulto se hallaba en su mas alto grado, se abrió una puertecita situada entre el piso bajo y el principal, y una mujer miserablemente vestida de negro bajó con rapidez los escalones, atravesó el vestíbulo, abrió la puerta vidriera y desapareció por el patio.

Todo fué cuestion de un minuto, y sin embargo, aquella sombría aparicion estinguió la alegría de todos los criados, que se levantaron al verla pasar dando muestras del mas profundo respeto. Los gritos se detuvieron en las gargantas y el dinero cayó en los bolsillos. La pobre mujer habia dejado tras sí como una huella de silencio y estupor.

El primero que se repuso fué el lacayo.

—¡Demonio!—esclamó—me ha parecido ver pasar á la miseria en persona. Ya me han aguado el primer dia del año desde por la mañana, y vereis cómo nada me sale bien hasta San Silvestre. ¡Brr! tengo frio en las espaldas.

—¡Pobre mujer!—dijo el mayordomo—¡tantas riquezas como ha tenido, y miradla ahora! ¿Quién puede creer que es una duquesa?

—¡El bribon de su marido se lo ha comido todo!

—¡Es un jugador!

—¡Un perdido!

—Un vejestorio, que corre desde la mañana á la noche detrás de todas las faldas.

—El no me da ninguna lástima: no tiene mas que lo que merece.

—¿Y sabeis cómo sigue la señorita Germana?

—Su negra me ha dicho que está muy mala. Echa sangre por la boca.

—¿Y sin tener ni estera en su cuarto! Esa pobre niña no se curaria mas que en Florencia, Niza ú otro pais cálido.

—Será un ángel mas en el cielo.

—¡Los que queden aquí sí que son dignos de compasion!

—Yo no sé cómo se va á arreglar la duquesa. ¡Las cuentas que tiene en todas las tiendas! El panadero dice que ya no va á fiarla mas.

—¿Cuánto pagan de alquiler en la casa?

—Ochocientos francos. Pero mucho me asombraría que el amo conociera el color de su dinero.

—Si yo fuera él, preferiría tener desalquilado ese cuarto á que le vivieran personas que desacreditan el palacio.

—¡Qué bruto eres! ¿Para que recogieran de en medio de la calle al duque de La Tour d'Embleuse y su familia? Esas miserias todos tienen interés en ocultarlas.

—¡Vaya, dijo el pinche, yo me rio de todo eso! ¿Por qué no trabajan? ¿Los duques no son hombres como los demás?

—¡Muchacho! replicó gravemente el mayordomo, ¡dices cosas incoherentes! La prueba de que no son hombres como los demás, es que yo, tu superior, no podria ser ni aun baron durante una hora de mi vida. Ademas, la duquesa es una mujer sublime que hace cosas de que ni tú ni yo seríamos capaces. ¿Tomarías tú solo caldo á todas las comidas durante un año entero?

—¡Caramba! ¡No es muy divertido el caldo!

—¡Pues bien! La duquesa pone puchero cada dos dias porque á su marido no le gusta la sopa de caldo. A él se la dá de tapioca con buena sustancia, un bisteck ó un par de chuletas, y la pobre y santa mujer se sorbe hasta la última gota de líquido que queda en la casa. ¿Eh? ¿Qué te parece?

El pinche se conmovió hasta el fondo del alma.

—Mi buen Mr. Tournoy, dijo el mayordomo, ¿no se podria aliviar la situacion de esos desgraciados entendiéndose con su negra?

—¡Por supuesto! esa es aun mas orgullosa que ellos: no admitiria nada de nosotros. Y sin embargo, me parece que no todos los dias almuerza.

Aquella conversacion hubiera durado aun mucho tiempo á no interrumpirla la presencia de Mr. Anatolio, que llegó en el momento justo para cortar la palabra á un lacayo que iba á abrir la boca por primera vez. La asamblea se dispersó en el acto. Cada orador llevó consigo sus útiles de trabajo y no quedó en la sala de deliberaciones mas que una de esas gigantescas escobas que llaman cabeza de lobo.

Entretanto, Margarita de Bisson, duquesa de La Tour d'Embleuse, caminaba apresuradamente en direccion de la calle de Jacob. Los transeuntes que la tropezaban al pasar corriendo á dar ó recibir los aguinaldos, creian ver en ella á una de esas desesperadas irlandesas que recorren las calles de Lóndres buscando quien les dé un penique.

Hija de los duques de Bretaña, y mujer de un antiguo gobernador del Senegal, la duquesa cubria su cabeza con un sombrero de paja negra cuyas cintas se retorcian como cordeles. Un velo de imitacion, roto en cuatro ó cinco partes, medio ocultaba su rostro dándole un aspecto extraño. Aquella hermosa cara sembrada de manchas blancas de distinto tamaño, parecia desfigurada por las viruelas. Un viejo pañuelo de China, teñido de negro y parduzco por las intemperies, dejaba caer tristemente sus puntas cuyos flecos tocaban la nieve de las aceras. El vestido que se ocultaba debajo de él estaba tan ajado, que era imposible reconocer á qué clase de tela pertenecia. Los zapatos que sostenian aquel lamentable edificio no tenian ya forma ni color. Cuando al pasar los charcos se levantaba el vestido, dejaba ver unas medias de lana gris y una enagua de percal negro. Las manos de la duquesa, encarnadas por el excesivo frio, se ocultaban bajo su pañuelo y arrastraba los piés al andar, no por indolencia, sino por miedo de perder los zapatos.

Por un contraste que se observa con alguna frecuencia, la duquesa no estaba flaca, ni pálida, ni desfigurada por la miseria: habia recibido de sus antepasados una de esas bellezas rebeldes que resisten á todo, hasta al hambre.

A la edad de cuarenta y siete años Mad. de la Tour de Embleuse conservaba hermosos restos de su juventud. Tenia los cabellos negros y treinta y dos huesos en la boca capaces de triturar el pan mas duro. Su salud era menos satisfactoria que su figura; pero esto era un secreto entre ella y su médico. La duquesa se hallaba al linde de esa edad peligrosa y algunas veces mortal, en que la mujer desaparece para dejar el puesto á la abuela. Mas de una vez habia creido que la sangre agolpada á su garganta iba a ahogarla. El doctor Le Bris, un médico jóven y antiguo amigo, la recomendaba un régimen tranquilo y dulce, sin fatigas, y sobre todo sin emociones. ¿Pero qué alma estoica hubiera atravesado tan rudas pruebas sin conmoverse?

El duque de la Tour d'Embleuse, hijo de uno de los emigrados mas fieles al rey y mas encarnizado contra el pais, fué magníficamente recompensado por los servicios de su padre. En 1827, Cárlos X lo nombró gobernador general de las posesiones francesas en el Africa occidental.

En aquella época apenas contaba cuarenta años, y durante veintiocho meses de permanencia en la colonia, se mantuvo firme contra los moros y contra la fiebre amarilla. Despues pidió permiso para ir á Paris, con objeto de casarse: era rico, y dobló su fortuna enlazándose con la bella Margarita de Bisson, que poseia en Saint Brieuc sesenta mil libras de renta. El rey firmó un contrato el mismo dia que las Ordenanzas, y el duque se encontró casado y destituido al mismo tiempo. El nuevo poder le hubiera acogido con gusto entre la multitud de tránsfugas, pero él despreció todos los destinos, por orgullo y por su invencible indolencia. Sea que en poco mas de veinte y ocho meses hubiese gastado toda su energía, ó que la vida agradable de Paris le sedujera, fué su única ocupacion durante diez años pasear sus caballos por el bosque de Bolonia y lucir guantes amarillos entre los bastidores de la Opera.

Paris era una ciudad enteramente nueva para él, que habia vivido en el campo bajo la inflexible férula de su padre, hasta el dia en que partió para el Senegal, y empezó tan tarde á gozar de todos los placeres, que no tuvo tiempo de gastarse.

Todo le parecia bien, los goces de la mesa, las satisfacciones de la vanidad, las emociones del juego, y hasta las austeras alegrías de la familia. Demostraba en su casa toda la solicitud de un marido jóven, y en el mundo la fogosidad de un hijo de familia emancipado. Su mujer era la mas dichosa de Francia; pero no la única de cuya felicidad se ocupaba. Lloró de alegría cuando nació su hija en el verano de 1835, y en el colmo de su felicidad, compró una casa de campo á una bailarina por quien estaba loco. Las comidas que daba en su casa no tenian rival sino en los almuerzos que se daban en la de aquella, y el mundo, que es siempre indulgente para los hombres, le perdonaba aquel derroche de su vida y su fortuna.

Ninguna mujer compadecia á la duquesa, que con efecto, no era digna de compasion: su marido evitaba cuidadosamente comprometerse, mostrándose siempre en público con su mujer y prefiriendo faltar á una partida proyectada, á que aquella se presentase sola en un baile.

Esta vida por partida doble redujo pronto su capital: mas para recuperar lo gastado contaba con el juego. Los hombres á quienes la suerte sonrie, se habitúan á tener en ella una confianza ilimitada. Mr. de la Tour d'Embleuse era dichoso en el juego como el que por primera vez coge los naipes, y aseguraban que sus ganancias del año 1841 superaban en un doble á las pérdidas del anterior. Pero no hay nada que menos dure en el mundo que la suerte de un jugador, y el duque tuvo bien pronto la experiencia de ello. La liquidacion de 1848, que dejó al descubierto tantas miserias, le demostró que estaba arruinado y vió ante sí un abismo sin fondo. Otro hubiera sentido desfallecer su espíritu: él no perdió ni siquiera la esperanza. Se dirigió á su mujer y la dijo alegremente:

—Mi querida Margarita, esta infame revolucion nos lo ha arrebatado todo: ya no tenemos nada.

La duquesa, que no esperaba semejante noticia, pensó en su hija y lloró amargamente.

—No temais nada—le dijo su marido—es una tormenta que pasará. Descansad en mí: cuento con la casualidad. Dicen que soy un hombre ligero, ¡tanto mejor! así flotaré sobre el agua.

La pobre mujer enjugó sus lágrimas y repuso:

—¡Bien, amigo mio! ¿Trabajareis?